

# TÜKİV



БИЗНЕС • ЭКОНОМИКА • НОВОСТИ

ИЮЛЬ - СЕНТЯБРЬ 2024 / 3(21)



## АСТАНА

СОЗДАЕТ БЛАГОПРИЯТНЫЙ  
КЛИМАТ ДЛЯ ИНВЕСТОРОВ



## ASTANA

YATIRIMCILARA ELVERİŞLİ  
ORTAM YARATIYOR

**ЖЕНИС КАСЫМБЕК**  
Аким г. Астана

**JENİS KASIMBEK**  
Astana Valisi

## АТЫРАУСКАЯ ОБЛАСТЬ

ОДИН ИЗ САМЫХ РАЗВИТЫХ  
ИНДУСТРИАЛЬНЫХ РЕГИОНОВ  
КАЗАХСТАНА

KAZAKİSTAN'IN EN GELİŞMİŞ  
SANAYİ BÖLGELERİNDEN BİRİ,

## ATIRAU EYALETİ



**СЕРИК ШАПКЕНОВ**  
Аким  
Атырауской области

**SERİK ŞAPKENOV**  
Atirau Eyalet Valisi

# GAINING THE WINGS, REMEMBER YOUR ROOTS!

TUKİB 



tukibkz



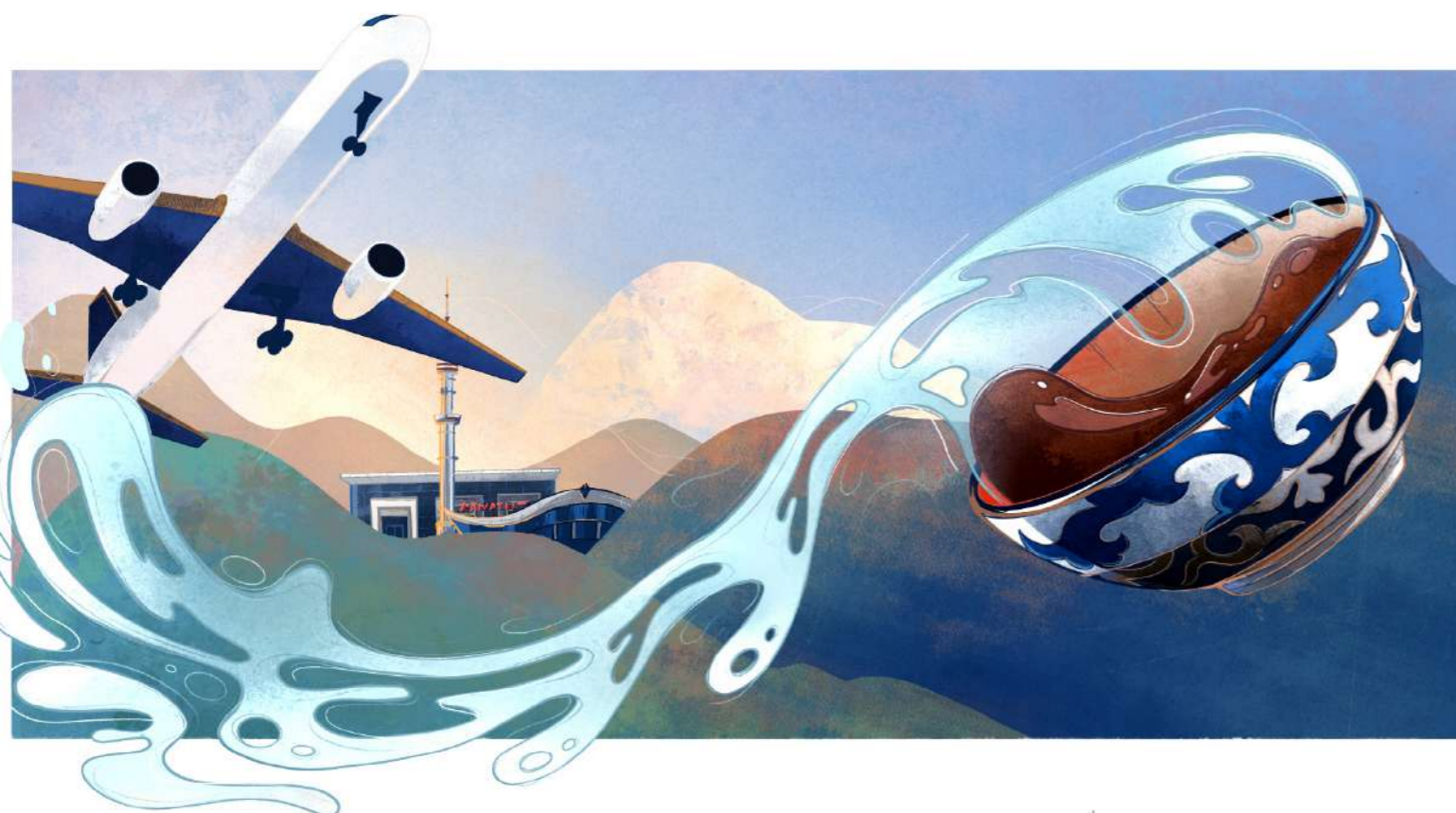
tukibkz



TUKİBKZ



www.tukib.kz



Главный редактор:  
Анзор Гусейнов

Редактор:  
Венера Сейтбекова

Дизайн и верстка:  
Калиева Гайша  
Издательский дом  
«Smart University Press»

Baş Editör:  
Anzor Gusseinov

Editör:  
Venera Seitbekova

Dizayn ve mizanpaj:  
Kalieva Gaisha  
«Smart University Press»  
Yayın Evi

Журнал «TÜKİB»  
№ 3 (21) / шілде – қыркүйек 2024

Собственник:  
Объединение юридических лиц  
и индивидуальных предпринимателей  
«Ассоциация турецких и казахстанских  
бизнесменов ТУКІБ»

Адрес:  
Пр. Достық, 52/2, 5 эт.,  
офисы 513 – 515  
Гостиница «Казакстан»  
050010, г. Алматы / Казахстан  
Тел.: +7 (727) 291 00 21  
e-mail: info@tukib.kz  
web-site: www.tukib.kz

Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания №KZ51VPY00056535 от 30.09.2022 г. выдано Министерством информации и общественного развития РК.

Тираж: 2 000 шт.  
Выпускается ежеквартально.  
Распространяется на территории РК и Турции.  
Распространяется бесплатно.

Все права защищены. При использовании опубликованных в данном издании материалов, включая фотографии, согласие редакции и ссылка обязательны. Редакция не несет ответственности за достоверность сообщений информационных агентств. Опубликованные материалы не обязательно отражают точку зрения редакции. Сообщения частных компаний печатаются без исправлений. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. В журнале использованы материалы и фотографии информагентств и свободных интернет-источников.

TÜKİB Dergisi  
Sayı: 3 (21) / Temmuz – Eylül 2024

İmtiyaz Sahibi:  
Türk Kazak İş İnsanları Birliği (TÜKİB)

Adres:  
Dostık cad.No: 52/2, 5.kat,  
ofis 513-515  
Kazakistan Oteli  
050010, Almatı / Kazakistan  
Tel.: +7 (727) 291 00 21  
e-mail: info@tukib.kz  
website: www.tukib.kz

Sürelı yayın tescil belgesi No:  
KZ51VPY00056535,  
tarihi: 30 Eylül 2022 Kazakistan Cumhuriyeti  
Enformasyon ve Toplumal Gelişim Bakanlıđı  
tarafından verilmiştir.

Tiraj: 2 000 adet.  
Üç ayda bir yayınlanmaktadır.  
Dağıtım Kazakistan ve Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde yapılmaktadır.  
Dağıtım ücretsizdir.

Her hakkı saklıdır. Bu yayında yer alan yazılar ve fotoğraflar izinsiz kaynak gösterilmeden kullanılamaz. Yazı işleri, haber ajanslarının haberlerinin doğruluğundan sorumlu değildir. Haberlerin hukuki sorumluluğuna yazarlara, reklamların ise reklam verene aittir. Şirketlerin haberleri herhangi bir düzeltme yapılmadan yayınlanmıştır. Dergide haber ajanslarının ve serbest erişimli e-kaynaklarının fotoğraf ve yazıları kullanılmıştır.

## АЛМАТЫ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ӘУЕЖАЙЫ МЕЖДУНАРОДНЫЙ АЭРОПОРТ АЛМАТЫ ALMATY INTERNATIONAL AIRPORT

www.alaport.com



/alaportofficial



/almaty-airport



/almatyinternationalairport

**ALA** Almaty International Airport



a TAV and  
Groupe ADP airport

Отпечатано в типографии "Everest", ул. Ықылас, 21, г. Талгар, тел.: (727) 328 95 95, e-mail: everest\_print@mai.ru  
Matbaa: "Everest", Ykylas sok.No: 21, Talgar, tel: (727) 328 95 95, e-mail: everest\_print@mai.ru



### ГОСУДАРСТВО И БИЗНЕС / DEVLET VE İŞ DÜNYASI

Габидулла Оспанкулов:  
"Мы надеемся на ещё большее  
укрепление инвестиционных связей"  
Gabidulla Ospankulov:  
"Yatırım bağlarının daha da  
güçlenmesini umuyoruz"

4



Алматинская область  
выгодный регион для  
инвестирования  
Kârlı Yatırımlar Bölgesi,  
Almatı Eyaleti

32

### МЕРОПРИЯТИЯ / ETKİNLİKLER

Курбан-айт в ТУКИБ  
TÜKİB Kurban Bayramını Kutladı

42



Состоялась встреча с  
председателем комитета по  
инвестициям  
Yatırım Komitesi Başkanı ile  
Görüşme Gerçekleşti

42

### РЕГИОНЫ / BÖLGELER

Астана создает благоприятный климат  
для инвесторов  
Astana, Yatırımcılara Elverişli  
Ortam Yaratıyor

12



Атырауская область один из самых развитых  
индустриальных регионов Казахстана  
Kazakistan'ın En Gelişmiş Sanayi  
Bölgelerinden Biri, Atırau Eyaleti



22



43  
Встреча в  
посольстве  
Büyükelçilikteki  
Buluşma

46

Встреча с Мевлютом Чавушоглу  
Mevlüt Çavuşoğlu ile Görüşme



Сине Мидас Строй  
Sine Midas Stroy

49



### КУЛЬТУРА И СПОРТ / KÜLTÜR VE SPOR

Всемирные игры кочевников:  
праздник традиций и единства  
Dünya Göçebe Oyunları:  
Gelenek ve Birlik Bayramı

60



ТУКИБ избрал новый  
Совет правления  
TÜKİB Yeni Yönetim  
Kurulunu Seçti

44



### НОВОСТИ ЧЛЕНОВ ТУКИБ / ÜYELERDEN HABERLER

48

Президент ИБР  
посетил БАКАД  
İslam Kalkınma  
Bankası Başkanı  
BAKAD'ı Ziyaret  
Etti



Esan  
Eczacıbaşı

49



### ИССЛЕДОВАНИЯ / RESEARCH

Техническое и профессиональное  
образование в странах  
Центральной Азии  
Technical and Vocational Education  
in Central Asian Countries

50





“  
Мы надеемся на ещё  
большее укрепление  
инвестиционных связей.”

Yatırım bağlarının  
daha da güçlenmesini  
umuyoruz.”

**ГАБИДУЛЛА ОСПАНКУЛОВ**  
Председатель Комитета по инвестициям  
Министерства иностранных дел  
Республики Казахстан

**GABİDULLA OSPANKULOV**  
Kazakistan Dışişleri Bakanlığı  
Yatırım Komitesi Başkanı

**Габидулла Абдуллаулы, расскажите, пожалуйста, о работе, проводимой Министерством иностранных дел РК по привлечению иностранных инвестиций в Казахстан.**

В настоящее время перед Правительством Республики Казахстан стоит задача по построению новой модели экономики, ядром которой станут устойчивые цепочки добавленной стоимости. Развивая диверсифицированную экономику с сильным промышленным каркасом, мы планируем достичь двукратного роста национальной экономики к 2029 году. Достижение цели по увеличению ВВП до \$450 млрд требует активного привлечения иностранных инвестиций с трансфером передовых технологий, знаний и капитала для повышения конкурентоспособности и производительности казахстанской продукции. Мы ставим перед собой задачу по привлечению не менее \$150 млрд прямых иностранных инвестиций до 2029 года.

Это серьезная задача, требующая от государственных органов кратного наращивания усилий по обеспечению благоприят-

**Sayın Başkan, Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'nın Kazakistan'a yabancı yatırımları çekmek için yürüttüğü çalışmalar hakkında bilgi verir misiniz?**

Halihazırda Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti'nin önünde temelini sürdürülebilir katma değer zincirlerinin oluşturacağı yeni bir ekonomik modeli inşa etme görevi duruyor. Güçlü bir endüstriyel çerçeveye sahip çeşitlendirilmiş bir ekonomiyi geliştirerek, 2029 yılına kadar ulusal ekonominin iki kat büyümesini sağlamayı planlıyoruz. GSYİH'yi 450 milyar dolara çıkarma hedefine ulaşmak için, Kazak mallarının rekabet gücünü ve verimliliğini artırmak amacıyla ileri teknoloji, bilgi ve sermaye transferi ile yabancı yatırımların aktif bir şekilde çekilmesi gerekmektedir. 2029 yılına kadar en az 150 milyar dolar doğrudan yabancı yatırım çekmeyi kendimize görev bildik.

Bu, devlet kurumlarının yatırımlar için uygun koşulların sağlanması ve rahat bir iş ortamının yaratılması yönünde sarf ettikleri çabaları artırmalarını gerektiren ciddi bir görevdir.

Hemen hemen tüm devlet kurumları bu görevin yerine getirilmesinde aktif olarak yer

ного инвестиционного климата и созданию комфортной бизнес-среды.

Практически все государственные органы активно задействованы в реализации данной задачи, однако роль Министерства иностранных дел РК в процессе привлечения инвестиций является ключевой. Комитет по инвестициям, входящий в структуру Министерства, а также подведомственная национальная компания «Kazakh Invest» уполномочены вести системную работу по привлечению прямых инвестиций и сопровождению инвестиционных проектов.

Действующая экосистема привлечения инвестиций включает три уровня: взаимодействие с инвесторами на уровне заграничных учреждений, центральных госорганов и местных исполнительных органов.

На внешнем периметре 109 наших заграничных учреждений обеспечивают поиск новых инвесторов, налаживание прямого контакта с зарубежными инвесторами и проведение первых переговоров.

В прошлом году посольствами было проведено более трех тысяч встреч с иностранными компаниями за рубежом и обеспечено порядка 1500 визитов в Казахстан.

Мы также провели 21 крупное инвестиционное мероприятие, в том числе 14 за рубежом. Данные мероприятия собрали более тысячи представителей бизнес сообщества, представителей государственных органов и потенциальных инвесторов.

В целом, хочу отметить, что в условиях глобального спада инвестиционных потоков Казахстан продолжает сохранять экономическую устойчивость и инвестиционную привлекательность.

Согласно данным UNCTAD, Казахстан занимает лидирующую позицию по показателю FDI среди 15 стран постсоветского пространства, в Центральной Азии и среди 32 развивающихся стран без выхода к морю.

**Какие меры поддержки оказываются иностранным инвесторам?**

Одним из основных направлений работы Комитета по инвестициям Министерства иностранных дел РК является создание благоприятного инвестиционного климата, стимулирование инвестиционной активности, работа по внедрению новых и совершенствованию действующих мер господдержки инвестиций.

almaktadır, ancak Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'nın yatırımları çekme sürecindeki rolü kilit öneme sahiptir. Bakanlık bünyesindeki Yatırım Komitesi ve bakanlığa bağlı Kazakh Invest Ulusal Şirketi, doğrudan yatırımların çekilmesi ve yatırım projelerinin desteklenmesiyle ilgili sistemli çalışmalar yürütme yetkisine sahiptir.

Mevcut yatırım çekme ekosistemi üç düzeyden oluşmaktadır: yurt dışı teşkilatı, merkez devlet organları ve yerel yürütme organları düzeyinde yatırımcılarla etkileşim.

Yurt dışında 109 temsilciliklerimiz yeni yatırımcı bulmaktan, yabancı yatırımcılarla doğrudan temas kurmaktan ve ilk görüşmeleri yapmaktan sorumludur.

Geçen yıl büyükelçiliklerimiz yurt dışında yabancı şirketlerle üç binden fazla toplantı gerçekleştirdi ve Kazakistan'a yaklaşık 1 500 ziyaret yapılmasını sağladı.

Ayrıca 14'ü yurt dışında olmak üzere 21 büyük yatırım etkinliği düzenledik. Bu etkinlikler iş dünyasının binden fazla temsilcisini, hükümet yetkililerini ve potansiyel yatırımcıları bir araya getirdi.

Genel olarak, yatırım akışlarında izlenen küresel düşüşe nazaran Kazakistan'ın ekonomik istikrarını ve yatırım cazibesini korumaya devam ettiğini belirtmek isterim.

UNCTAD verilerine göre Kazakistan, 15 eski Sovyet ülkesi arasında, Orta Asya'da ve denize çıkışı olmayan 32 gelişmekte olan ülke arasında FDI (doğrudan yabancı yatırımlar) göstergesine göre lider konumdadır.





Меры государственной поддержки включают как фискальные, так и нефискальные меры. Так, при реализации инвестором проекта, соответствующего приоритетным видам деятельности, в зависимости от суммы инвестиций, инвестор может заключить инвестиционный контракт с Комитетом по инвестициям на получение освобождения от уплаты таможенных пошлин при ввозе оборудования, от уплаты налогов до 10 лет (корпоративный налог, налог на землю, и налог на имущество), а также уплаты НДС на импорт сырья. В рамках инвестиционного контракта инвестор также может получить земельный участок и право на привлечение иностранной рабочей силы без квот и разрешений.

В случае крупного инвестиционного проекта в несырьевых отраслях, стоимость которого превышает \$60 млн, инвестор может инициировать заключение Соглашения об инвестициях с Правительством РК. Помимо налоговых преференций, данное Соглашение дает право на стабильность налоговых ставок и индивидуальные условия, предусматривая встречные обязательства со стороны инвестора.

В стране созданы 14 специальных экономических и 44 индустриальных зон с подве-

### Yabancı yatırımcılara ne gibi destek tedbirleri sağlanmaktadır?

Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Yatırım Komitesi'nin ana görev alanlarından biri, elverişli bir yatırım ortamı yaratmak, yatırım faaliyetlerini teşvik etmek, yatırımlara ivme kazandıracak yeni devlet desteklerini uygulamak ve mevcut destekleri geliştirmektir.

Devlet destek tedbirleri hem mali hem de mali olmayan tedbirleri içermekte. Nitekim bir yatırımcı öncelikli faaliyet alanında bir proje uyguladığında, yatırım miktarına bağlı olarak, ekipman ithalatında gümrük resminden, 10 yıla kadar vergilerden (kurumlar vergisi, arazi vergisi ve emlak vergisi) ve ithal hammaddeler üzerinden KDV'den muaf olmak için Yatırım Komitesi ile bir yatırım sözleşmesi imzalayabilir. Yatırım sözleşmesi kapsamında yatırımcı bir arsa alabilir ve ayrıca kota ve izne gerek kalmaksızın yabancı işgücü istihdam hakkında yararlanabilir.

Hammadde dışı sektörlerde bedeli 60 milyon doları aşan büyük yatırım projelerini hayata geçirecek yatırımcılar Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Yatırım Anlaşması imzalayabilir. Vergi kolaylıklarına ilaveten bu Anlaşmayla yatırımcıya sabit vergi oranları ve özel koşullar sağlanmakla birlikte bunun karşılığında

денной инфраструктурой для упрощенного старта проекта.

Кроме того, ведется работа по внедрению системы поддержки инвесторов по принципу «зеленого коридора». Его преимуществом станет ускоренное и упрощенное прохождение инвестором всех этапов реализации инвестиционных проектов: от получения разрешительных документов до ввода предприятия в эксплуатацию.

В рамках сопровождения важных инвестиционных проектов, а также в целях оперативного рассмотрения вопросов инвесторов создан Совет по привлечению инвестиций (Инвестиционный штаб).

Во исполнение поручения Главы государства, в целях дальнейшего повышения эффективности системы привлечения инвестиций и реализации инвестиционных проектов МИД совместно с МЦРИАП, АО «Национальные информационные технологии» разработал Национальную цифровую инвестиционную платформу. Данная платформа повысит прозрачность всех процессов получения согласований на этапе строительства и минимизирует административные барьеры для инвесторов.

Помимо этого, существуют отдельные отраслевые меры поддержки. Полную информацию о существующих мерах можно получить на сайте «Kazakh Invest» [www.invest.gov.kz](http://www.invest.gov.kz).

### Какое обеспечение защиты прав иностранных инвесторов?

Защита прав и интересов инвесторов гарантируется законодательством Республики Казахстан и международными двусторонними инвестиционными соглашениями, заключенными Республикой с 50 странами.

В Казахстане также создан институт инвестиционного омбудсмена. В соответствии с постановлением Правительства РК инвестиционным омбудсменом является Премьер-Министр Республики Казахстан. В рамках деятельности инвестиционного омбудсмена Министерство иностранных дел РК и «Kazakh Invest» принимают все обращения и жалобы инвесторов на действия и бездействия государственных органов, и прилагают все усилия для эффективного разрешения споров в досудебном и внесудебном порядке.

yatırımcının bazı yükümlülükleri üstlenmesi öngörülmektedir.

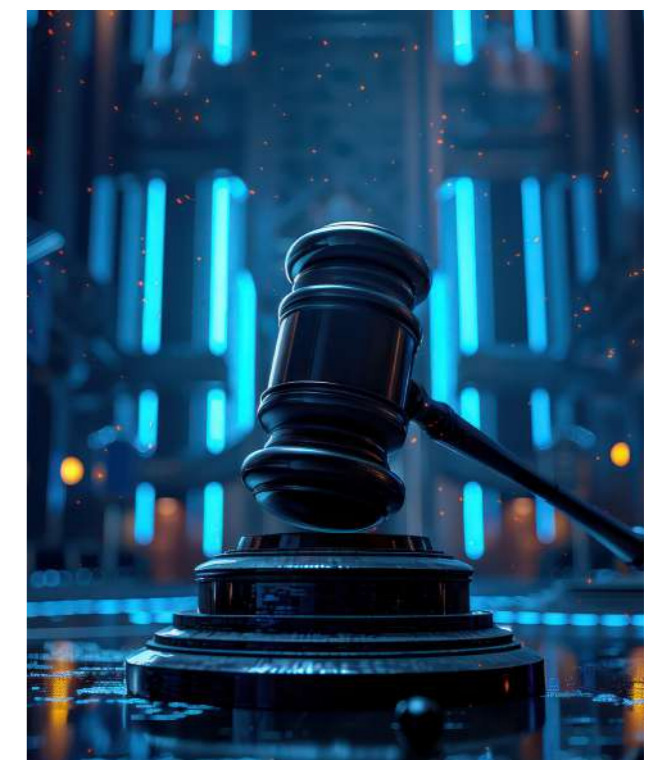
Ülkede projelerin kolay başlatılabilmesi için gerekli altyapıya sahip 14 özel ekonomik bölge ve 44 sanayi bölgesi kurulmuştur.

Ayrıca, “yeşil koridor” ilkesine dayalı yatırımcı destek sisteminin uygulanması ile ilgili çalışmalar devam etmektedir. “Yeşil koridorun” avantajı, yatırımcıların yatırım projesinin izinlerin alınmasından işletmenin faaliyete geçmesine kadarki tüm aşamalarını hızlı ve kolay bir şekilde geçmesi olacaktır.

Önemli yatırım projelerini desteklemek ve yatırımcıların sorunlarını ivedilikle incelemek üzere bir Yatırımları Çekme Konseyi (Yatırım Masası) kurulmuştur.

Cumhurbaşkanının talimatını yerine getirmek, yatırımları çekme ve yatırım projelerini uygulama sisteminin etkililiğini daha da artırmak amacıyla Dışişleri Bakanlığı, Dijital Gelişim, İnovasyon ve Uzay Sanayi Bakanlığı ve Ulusal Bilgi Teknolojileri A.Ş. ile birlikte Ulusal Dijital Yatırım Platformunu hazırlamış bulunmaktadır. Bu platform, inşaat aşamasındaki tüm onay süreçlerinin daha da şeffaf olmasını sağlayacak ve yatırımcıların önünde çıkabilecek idari engelleri asgariye indirecektir.

Ayrıca, sektörlere özel destek tedbirleri de var. Mevcut tedbirler hakkında tam bilgi Kazakh Invest'in [www.invest.gov.kz](http://www.invest.gov.kz) web sitesinde yer almaktadır.



Механизм рассмотрения обращений инвесторов в рамках деятельности Инвестиционного омбудсмена позволяет обеспечить системный подход в решении текущих проблемных вопросов инвесторов, определить системные проблемы в законодательстве Республики Казахстан, а также принять превентивные меры по урегулированию спорных вопросов, не доводя их до судебного разбирательства.

С марта 2021 года ведет свою работу Инвестиционный Штаб, являющийся консультативно-совещательным органом при Правительстве Республики Казахстан, созданный с целью выработки решений по вопросам инвестиционных проектов. Заседания Совета в новом формате проводятся регулярно, ответственным государственным и местным исполнительным органам дано более 210 поручений.

Отдельно стоит отметить работу по защите прав и интересов бизнеса, которую ведет Генеральная прокуратура. Запросы инвесторов в некоторых случаях отрабатываются сотрудниками «KazakhInvest» с привлечением представителей Генеральной прокуратуры, что позволяет найти решение по спорным вопросам.

Полезными площадками также являются встречи бизнеса с государственными органами на высоком уровне в рамках Совета Иностранных Инвесторов, Совета по Улучшению Инвестиционного Климата и Диалоговой площадки «Казахстан-ЕС». На этих площадках поднимаются системные вопросы инвесторов и вырабатываются эффективные решения.



### Yabancı yatırımcıların haklarını koruma mekanizması nedir?

Yatırımcıların hak ve menfaatleri Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatı ve Kazakistan'ın 50 ülke ile imzaladığı uluslararası ikili yatırım anlaşmaları ile güvence altına alınmıştır.

Kazakistan'da ayrıca yatırım ombudsmanı kurumu kuruldu. Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti'nin Kararı uyarınca, Yatırım Ombudsmanı Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı'dır. Yatırım Ombudsmanının faaliyetleri çerçevesinde Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Kazakh Invest, yatırımcıların devlet organlarının eylemleri ve eylemsizliklerine ilişkin tüm itirazlarını ve şikayetlerini kabul etmekte ve anlaşmazlıklara mahkeme öncesinde ve dışında etkili bir çözüm bulmak için her türlü çabayı göstermektedir.

Yatırım Ombudsmanının faaliyeti çerçevesinde yatırımcıların başvurularını değerlendirme mekanizması, yatırımcıların güncel sorunlarına çözüm bulmada sistem yaklaşımı sağlamaya, Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatındaki sistemsel sorunları tespit etmeye ve anlaşmazlıklara çözüm bulmak için önleyici tedbirler uygulamaya olanak tanıyor.

Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanlığı nezdinde bir danışma ve istişare organı olan Yatırım Masası, Mart 2021'den bu yana yatırım projelerine yönelik çözümler geliştirmek için çalışıyor. Konseyin yeni formattaki toplantıları düzenli olarak yapılmakta olup, ilgili devlet ve yerel yürütme organlarına 210'dan fazla talimat verilmiştir.

Başsavcılığın iş dünyasının hak ve menfaatlerinin korunmasına yönelik çalışmaları üzerinde ayrıca durmak gerekiyor. Bazı durumlarda yatırımcıların başvurularının Kazakh Invest tarafından Başsavcılığın da katılımıyla incelenmesi anlaşmazlıklara çözüm bulunmasını mümkün kılmaktadır.

Yabancı Yatırımcılar Konseyi, Yatırım Ortamını Geliştirme Konseyi ve Kazakistan-AB Diyalog Platformu çerçevesinde iş dünyasının devlet yetkilileriyle üst düzeyde bir araya geldiği toplantılar da faydalı platformlardır. Bu platformlarda yatırımcıların sistemsel sorunları gündeme getirilmekte ve etkili çözümler getirilmektedir.

### Какие ниши в экономике Казахстана привлекательны в настоящее время для иностранных инвесторов?

Казахстан владеет большими запасами энергетических ресурсов, а также является крупным экспортером нефти и нефтепродуктов в мире. По доказанным запасам нефти Казахстан занимает 11 место в мире – 3.9 млрд тонн, запасы природного газа составляют 2.7 трлн куб. м – 14 место в мире. Следовательно, проекты в области нефтехимии, газохимии и углехимии являются очень привлекательными «нишами» для иностранных инвестиций.

Сельское хозяйство и пищевая промышленность также входят в число важнейших секторов экономики, обеспечивая более 7% внутренней добавленной стоимости страны.

Сектор имеет преимущества естественного соответствия глобальным требованиям по безопасности окружающей среды и пищевых продуктов - Казахстан занимает первое место в мире с точки зрения самых низких уровней применения химикатов в производстве урожая (всего 0,1 тонны на гектар культивируемых площадей).

Наша страна закрепила за собой статус зерновой державы, ежегодно поставляя 5-8 млн тонн зерна на рынки более 70 стран. Казахстан является основной страной в обеспечении продовольственной безопасности на всем центральноазиатском регионе, занимая лидирующие позиции по производству и экспорту зерновых и масличных культур. Это открывает замечательные возможности для инвестиций в проекты по глубокой переработке зерна, бобовых и масличных культур.

Наличие пастбищ, а это более 180 тыс. га, собственные корма и доступность к отгонному животноводству, способствуют росту производства мясной продукции.

Принимая во внимание географическое расположение, богатые земельные ресурсы, а также благоприятные климатические условия, агропромышленный комплекс Казахстана в будущем может играть важную роль в стабилизации и улучшении продовольственной ситуации в мире.

Кроме этого, мы видим высокий интерес инвесторов в реализации проектов в области обрабатывающей промышленности, машиностроения, металлургии, фармацевтики, транспорта и логистики, туризма, IT и других отраслях.



### Kazakistan ekonomisinde şu anda yabancı yatırımcılar açısından cazip alanlar hangileridir?

Kazakistan büyük enerji kaynaklarına sahip olup dünyanın önemli bir petrol ve petrol ürünleri ihracatçısıdır. Kazakistan 3,9 milyar ton kanıtlanmış petrol rezervleriyle dünyada 11. sırada, 2,7 trilyon metreküp doğal gaz rezervleriyle de 14. sırada yer almaktadır. Dolayısıyla petrokimya, gaz kimyası ve kömür kimyası alanları yabancı yatırımlar için çok cazip alanlardır.

Tarım ve gıda sanayi de ekonominin en önemli sektörleri arasında yer almakta ve ülkenin yurtiçi katma değerinin %7'sinden fazlasını sağlamaktadır.

Sektör, küresel çevre ve gıda güvenliği taleplerine doğal uyum avantajına sahiptir: Kazakistan, bitkisel üretimde en az kimyasal madde kullanan ülkeler arasında dünyada ilk sırada yer almaktadır (bir hektar ekili alan başına sadece 0,1 ton tarım kimyasalı).

Ülkemiz, 70'ten fazla ülkenin pazarlarına yılda 5-8 milyon ton tahıl tedarik ederek bir tahıl devi statüsüne sahip olmuştur. Tahıl ve yağlı tohum üretimi ve ihracatında lider konumda olan Kazakistan, Orta Asya coğrafyasında gıda güvenliğinin sağlanması açısından önde gelen bir ülkedir. Bu halde tahıl, bakliyat ve yağlı tohumların derin işlenmesine ilişkin projelere yatırım yapılması için muhteşem fırsatlar doğmaktadır.

Ayrıca toplam alanı 180 bin hektarı aşan meraların bulunması, mevcut yem rezervleri ve otlak hayvancılığın yapılabilmesi et üretiminin artmasına imve kazandırmaktadır.

Coğrafi konumu, zengin toprak kaynakları ve elverişli iklim koşulları sayesinde Kazakistan'ın tarımsal sanayi gelecekte dünya genelinde gıda durumunun istikrara kavuşturulması ve iyileştirilmesinde önemli bir role sahip olabilir.



### Что Вы можете рассказать о наиболее крупных проектах, реализованных или реализуемых турецкими инвесторами в Казахстане? Каков их вклад в развитие экономики страны?

По нашим данным, компании с турецким капиталом успешно реализовали 70 инвестиционных проектов на сумму 2,8 млрд долл. США, с созданием порядка 13 тыс. новых рабочих мест. Кроме того, в настоящее время около 35 проектов находятся на стадии реализации и порядка 70 – на стадии первоначальной проработки.

Позвольте привести примеры реализованных проектов:

- в области горно-металлургического комплекса компания «Yildirim Holding» инвестировала в экономику Казахстана порядка \$400 млн. Начата реализация нового проекта кальцинированной соды мощностью в 500 тыс. тонн в год, который позволит Казахстану перейти от импортера в экспортеры данной продукции;
- в сфере инфраструктуры по механизму государственно-частного партнерства компания «YDA Holding» ввела в эксплуатацию Международный аэропорт г.Туркестан и осуществляет управление Международным аэропортом г.Актау;
- в пищевой промышленности компании «Anadolu Endustri Holding», «Yildiz Holding» и другими турецкими партнерами в различных регионах Казахстана осуществляют производство кондитерских изделий, безалкогольных напитков, макарон, муки и других видов продуктов питания;
- в Алматы компании «Abdi İbrahim Global Pharm» и «Nobel» успешно производят фармацевтические препараты.

Аyrıca imalat, makine yapımı, metalürji, ilaç, nakliyat ve lojistik, turizm, bilişim ve diğer sektörlerdeki projelere yatırımcıların büyük ilgi duyduğunu görüyoruz.

### Türk yatırımcıların Kazakistan'da gerçekleştirdiği veya gerçekleştirmekte olduğu en büyük projeler hakkında neler söyleyebilirsiniz? Bunların ülke ekonomisinin gelişimine katkısı nedir?

Elimizdeki verilere göre, Türk sermayeli şirketler 2,8 milyar dolar değerinde 70 yatırım projesini başarıyla hayata geçirdi ve yaklaşık 13 bin kişilik istihdam yarattı. Ayrıca, halen yaklaşık 35 proje uygulama ve yaklaşık 70 proje daha ilk inceleme aşamasındadır.

Hayata geçirilmiş olan projelerden bazı örnekler verelim:

- Yıldırım Holding, madencilik ve metalürji alanında Kazakistan ekonomisine yaklaşık 400 milyon dolar yatırım yapmıştır. Holdingin başlattığı yıllık 500 bin ton kapasiteli soda külü projesi Kazakistan'ın bu üründe ithalatçı konumundan ihracatçı konumuna geçmesini sağlayacaktır;
- Altyapı sektöründe YDA Holding, PPP modeline göre faaliyete geçirdiği Türkistan Uluslararası Havalimanı'nı ve Aktau Uluslararası Havalimanı'nı yönetmektedir;
- Gıda sektöründe Anadolu Endüstri Holding, Yıldız Holding ve Kazakistan'ın çeşitli bölgelerindeki diğer Türk ortakları şekerleme, meşrubat, makarna, un ve diğer gıda ürünlerini üretmektedir;
- Almatı'da Abdi İbrahim Global Pharm ve Nobel şirketleri başarılı bir şekilde ilaç üretimini gerçekleştirmektedir.

Ayrıca Kazakistan'da yatırım yapan önde gelen Türk holdingleri arasında bugünlerde TAV Holding, Borusan Holding, Alarko Holding, Makyol, LC Waikiki ve diğer şirketler yer almaktadır.

25 Nisan 2024 tarihinde Kazakistan Başbakanı Oljas Bektenov'un Türkiye'ye gerçekleştirdiği çalışma ziyareti çerçevesinde, 35 büyük Türk şirketi ve holdinginin katılımıyla Kazak-Türk yuvarlak masa toplantısı ve yaklaşık 400 Türk şirketinin katılımıyla Kazak-Türk iş forumu gerçekleşmiştir. Türk iş dünyasının temsilcileriyle yapılan toplantının ana konusu, işbirliğini artırmak için yeni noktaların belirlenmesi ve beklentilerin tartışılmasıydı.

Также сегодня в число ведущих турецких холдингов, инвестировавших в Казахстан, входят «TAV Holding», «Borusan Holding» «Alarko Holding», «Makyol», «LC Waikiki» и другие.

25 апреля 2024 года в рамках рабочего визита Премьер-Министра Казахстана О.Бектенова в Турцию организованы казахско-турецкий круглый стол с 35 крупнейшими турецкими компаниями и холдингами, а также казахско-турецкий бизнес-форум с участием порядка 400 турецких компаний. Основной темой встречи с представителями бизнес-сообщества Турции стало обсуждение перспектив и определение новых точек роста сотрудничества.

По итогам бизнес-форума подписано 10 коммерческих документов в области инвестиционного сотрудничества на общую сумму свыше \$180 млн. Среди них меморандум по экспорту готовой продукции, соглашения о строительстве логистического хаба, а также ряда заводов по производству кальцинированной соды, дождевального оборудования, нетканых материалов, по сборке ирригационного оборудования. Кроме того, подписано соглашение об обмене передовым опытом в области семеноводства, а также перспективах поставки семян.

İş forumu sonucunda yatırım işbirliği alanında toplam bedeli 180 milyon doları aşan 10 ticari belge imzalandı. Bunların arasında hazır ürünlerin ihracatına ilişkin memorandum ve lojistik merkezinin inşasına ilişkin anlaşmanın yanı sıra soda külü, yağmurlama ekipmanları ve dokusuz malzeme üretimi ile sulama ekipmanlarının montajını yapacak tesisler yer alıyor. Ayrıca tohum üretiminde en iyi uygulamaların paylaşılması ve ileride tohum tedarikine ilişkin bir anlaşma imzalandı.

Bu örneklerden de görüldüğü üzere ülkemiz arasındaki yatırım işbirliği potansiyeli yüksektir ve artış eğilimindedir. Türkiye 2005 yılından bu yana Kazakistan ekonomisine 5 milyar dolardan fazla yatırım yapmış olup şu anda ilk 20 yatırımcı ülke arasında yer almaktadır.

Ekonomik işbirliğinin her iki ülke için önemi ve Türkiye'nin Kazakistan'ın en büyük 5 ticaret ortağı arasında yer aldığını dikkate alarak önümüzdeki yıllarda yatırım bağlarının daha da güçlendiğini görmeyi umuyoruz. Her hâlükârda Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti bu amaç doğrultusunda gerekli tüm tedbirleri alacaktır. ■

*Как видно из этих примеров, потенциал инвестиционного сотрудничества между нашими странами высокий и имеет тренд к росту. Турция уже инвестировала в экономику Казахстана более 5 млрд долл. США с 2005 года, и в настоящее время входит в топ-20 стран-инвесторов.*

*Учитывая важность экономического сотрудничества для обеих стран и тот факт, что Турция входит в топ-5 крупнейших торговых партнеров Казахстана, в предстоящие годы мы надеемся увидеть еще большее укрепление инвестиционных связей. Во всяком случае Правительство Республики Казахстан будет принимать все необходимые для этого меры.*



## АСТАНА

СОЗДАЕТ  
БЛАГОПРИЯТНЫЙ  
КЛИМАТ ДЛЯ  
ИНВЕСТОРОВ

## ASTANA,

YATIRIMCILARA  
ELVERİŞLİ  
ORTAM  
YARATIYORЖЕНИС КАСЫМБЕК  
Аким г. АстанаJENİS KASIMBEK  
Astana Valisi

**Женис Махмудулы, расскажите, пожалуйста, об экономическом развитии Астаны сегодня.**

Сегодня наша столица является не только административным и деловым центром, но и местом, где решаются масштабные экономические, научно-технические и социальные задачи. Здесь реализуются крупные проекты в машиностроении и строительной индустрии, активно развивается сфера услуг, совершенствуются инженерная и социальная инфраструктуры, а также создаются десятки тысяч рабочих мест.

**Sayın Vali, Astana'nın bugünkü ekonomik gelişiminden bahsederseniz?**

Bugünlerde başkentimiz sadece idari ve iş merkezi değil, aynı zamanda geniş kapsamlı ekonomik, bilimsel, teknik ve sosyal konularda çözümlerin yaratıldığı bir yerdir. Burada makine sanayi ve inşaat sektöründe büyük projeler hayata geçiriliyor, hizmet sektörü hızlı bir şekilde ilerliyor, teknik ve sosyal altyapı gelişiyor ve on binlerce istihdam sağlanıyor.

2023 yılında Astana'nın gayrisafi bölgesel hasılası %5,4 oranında artarak 12,9 trilyon

По итогам 2023 года валовый региональный продукт Астаны достиг 12,9 трлн тенге, увеличившись на 5,4%. ВРП на душу населения составил 9,2 млн тенге.

По итогам первого полугодия 2024 года промышленное производство в регионе достигло объема 1065,7 млрд тенге, из которых 967,6 млрд тенге пришлось на обрабатывающую промышленность.

Инвестиции в экономику столицы за 1-ое полугодие 2024 года составили 632,6 млрд тенге, что на 13,2% больше, чем в прошлом году. Строительная отрасль показала рост на 14,9%, достигнув объема в 865,7 млрд тенге.

Главным двигателем экономического развития остается малый и средний бизнес. За первый квартал текущего года предприятия МСБ произвели продукции на сумму 3,3 трлн тенге, что на 2,9% больше, чем за соответствующий период прошлого года. На сегодняшний день в городе насчитывается 234,4 тыс. субъектов МСБ, что на 6,8% больше, чем в прошлом году. В этих предприятиях заняты 75% трудоспособного населения столицы — 512,5 тыс. человек, что на 2,6% больше, чем в 1 квартале 2023 года.

Объем розничного товарооборота за январь-июнь 2024 года достиг 1,1 трлн тенге, увеличившись на 7%. Доходы бюджета столицы от собственных поступлений составили 550,1 млрд тенге, что на 42,2% больше, чем в 2023 году, когда эта сумма составляла 386,7 млрд тенге.

**Реализация каких программ для повышения экономического и социального благосостояния предусмотрена в городе?**

На сегодняшний день для поддержки предпринимателей реализуются разнообразные республиканские и местные программы. Они направлены на всестороннее развитие бизнеса и улучшение экономической среды в стране. Эти программы являются ключевыми инструментами, помогающими предпринимателям преодолевать финансовые и организационные барьеры, с которыми они сталкиваются на пути к успеху.

Одной из главных инициатив является Единая комплексная программа, утвержденная совместным приказом Министерств. Эта программа предлагает целый спектр мер под-



tengeye ulaşmıştır. Kişi başına düşen gayrisafi hasıla 9,2 milyon tenge olmuştur.

2024'ün ilk yarısında şehrin sanayi üretimi 967,6 milyar tengesi imalat sanayine ait olmak üzere 1 065,7 milyar tengelik bir hacme ulaştı.

Bu yılın ilk yarısında başkent ekonomisine yapılan yatırımlar geçen yıla nazaran %13,2 artarak 632,6 milyar tengeye ulaştı. İnşaat sektörü %14,9 oranında büyüme göstererek 865,7 milyar tengelik hacme ulaştı.

Küçük ve orta ölçekli işletmeler ekonomik kalkınmanın lokomotifi olmaya devam etmektedir. Bu yılın ilk çeyreğinde KOBİ'lerin üretimi geçen yılın aynı dönemine göre %2,9'luk artışla 3,3 trilyon tengeyi oluşturdu. Bugünlerde şehirde KOBİ sayısı geçen yıla kıyasla %6,8 artarak 234,4 bin olarak kayda geçti. Bu işletmeler baş-

держки, призванных облегчить финансовую нагрузку на предпринимателей и создать благоприятные условия для роста и развития. В рамках программы предусмотрены:

- Субсидирование процентных ставок по кредитам предпринимателей, что позволяет снизить их до привлекательных 8% годовых, облегчая доступ к необходимым финансовым ресурсам.

- Частичное гарантирование кредитов, что обеспечивает дополнительную уверенность как для начинающих предпринимателей, для которых гарантия составляет 85%, так и для действующих бизнесов, для которых этот показатель равен 50%.

- Предоставление государственных грантов до 5 миллионов тенге, что открывает новые возможности для реализации перспективных проектов и инновационных идей.



Кроме того, Управление по инвестициям и развитию предпринимательства совместно с Фондом «Даму» реализует местную программу льготного кредитования «Астана бизнес». Она направлена на поддержку предпринимателей столицы, предлагая выгодные условия для кредитования. Начинающие предприниматели могут получить кредиты до 50 млн тенге, а действующие – до 100 млн тенге, при этом процентная ставка составляет всего 7% годовых. Эти льготные условия призваны стимулировать развитие малого и среднего бизнеса, способствовать созданию новых рабочих мест и укреплению экономического потенциала региона.

кентин çalışabilir nüfusunun %75'ini, yani 512,5 bin kişiyi istihdam etmekte olup bu rakam 2023 yılının ilk çeyreğine nazaran %2,6 daha fazladır.

Ocak – Haziran 2024 döneminde perakende ticaret hacmi %7 artışla 1,1 trilyon tengeye ulaştı. Başkent'in kendi tahsilatlarından oluşan bütçe gelirleri 2023 yılının aynı döneminde 386,7 milyar tenge iken bu yıl %42,2'lik artışla 550,1 milyar tenge olarak kayda geçti.

### Şehirde ekonomik ve sosyal refah seviyesini yükseltmek amacıyla hangi programların uygulanması öngörülmüştür?

Bugünlerde girişimcileri desteklemek için çeşitli ulusal ve yerel programlar uygulanmaktadır. Bu programlar iş sektörünü kapsamlı bir şekilde geliştirme ve ülkedeki ekonomik ortamın iyileştirilmesine yöneliktir. Bu programlar, girişimcileri başarıya götüren yolda karşılaştıkları finansal ve organizasyonel engelleri aşmalarında yardımcı olacak temel araçlardır.

Ana girişimlerden biri, bakanlıkların ortak direktifiyle onaylanan Birleşik Kapsamlı Programdır. Bu program, girişimcilerin üzerindeki mali yükü hafifletmekle birlikte büyüme ve gelişme için elverişli koşullar sağlamak amacıyla hazırlanmış bir destek paketini sunmaktadır.

Programa göre,

- Girişimcilere verilen kredilerin faiz oranını yıllık %8 gibi cazip bir orana indirerek sübvansede edilmesi ve böylece gerekli mali kaynaklara erişim kolaylaşacak;

- Genç girişimcilere %85 ve mevcut işletmelere %50 oranlarında teminat sağlanarak kredilerin kısmi olarak garanti edilecek;

- Önü açık projeleri ve yenilikçi fikirleri uygulamak için yeni fırsatlar sunan, 5 milyon tengeye kadar varan miktarlarda devlet hibesi verilecektir.

Buna ilaveten, valilik nezdindeki Yatırım ve Girişimciliği Geliştirme Müdürlüğü, Damu Girişimciliği Geliştirme Fonu ile birlikte kredi kolaylıklarını öngören "Astana Business" adlı lokal bir programı uygulamaktadır. Uygun şartlarda kredi olanaklarını sunan program başkentteki girişimcileri desteklemeyi amaçlamaktadır. Genç girişimciler 50 milyon tengeye kadar, mevcut girişimciler ise 100 milyon tengeye kadar hepsi %7 yıllık faiz oranıyla kredi alabilmektedir. Bu kolaylıklarla küçük ve orta ölçekli işletmelerin gelişimine ivme kazandırılması, yeni istihdam olanaklarının sağlanmasının teşvik edilmesi ve bölgenin ekonomik potansiyelinin güçlendirilmesi amaçlanıyor.

Таким образом, благодаря таким программам поддержки, предприниматели получают необходимую помощь для преодоления финансовых трудностей, реализации своих бизнес-идей и вклад в развитие экономики страны.

### Какие возможности существуют для инвесторов в столице в целом?

На территории города функционируют две специальные экономические зоны (СЭЗ): «Астана – новый город» и «Астана – Технополис». Они были созданы с целью стимулирования экономического развития города путем привлечения инвестиций и создания конкурентоспособных производств в приоритетных отраслях. Специальные экономические зоны предоставляют резидентам уникальные льготы и преференции, создавая благоприятные условия для ведения бизнеса и реализации перспективных проектов.

#### Резидентам СЭЗ предоставляются следующие льготы:

- Земельный налог – 0%
- Налог на добавленную стоимость (НДС) – 0%
- Налог на имущество – 0%
- Плата за пользование земельным участком – 0%
- Корпоративный подоходный налог – 0%
- Освобождение от таможенных пошлин на сырье и оборудование при ввозе на территорию СЭЗ
- Упрощенный порядок выдачи разрешений на привлечение иностранной рабочей силы без необходимости поиска кандидатур на внутреннем рынке труда на период строительства и в течение года после ввода объекта в эксплуатацию.

На сегодняшний день в рамках СЭЗ совместно с иностранными и местными инвесторами успешно реализованы 57 проектов на сумму около 172,687 млрд тенге. Еще 55 проектов находятся на стадии реализации, их общая стоимость составляет порядка 97,738 млрд тенге. Эти проекты создают свыше 2500 новых рабочих мест, способствуя экономическому росту и социальной стабильности в столице.



Böylece, bu tür destek programları sayesinde girişimciler finansal zorlukların üstesinden gelmek, iş fikirlerini hayata geçirmek ve ülke ekonomisinin gelişimine katkıda bulunmak için gerekli yardımı alabilmektedir.

### Genel olarak başkentte yatırımcılar için ne gibi imkanlar mevcut?

Şehirde iki Özel Ekonomik Bölge (ÖEB) faaliyet göstermekte: "Astana – Yeni Şehir" ve "Astana – Technopolis". Bu bölgeler, yatırım çekerek ve öncelikli sektörlerde rekabetçi işletmeleri kurarak şehrin ekonomik kalkınmasını teşvik etmek amacıyla kurulmuştur. Özel Ekonomik Bölgeler, bu bölgelerde kayıtlı işletmelere benzersiz kolaylık ve avantajlar sağlayarak iş ve ölü açık projeler için uygun koşullar yaratmaktadır.

#### ÖEB'de kayıtlı işletmelere aşağıdaki avantajlar sağlanmaktadır:

- Arazi vergisi – %0;
- Katma değer vergisi (KDV) – %0;
- Emlak vergisi – %0;
- Arsa kullanım ücreti – %0;
- Kurumlar vergisi – %0;
- ÖEB'ye ithal edilen hammadde ve ekipmanlarda gümrük vergilerinden muafiyet;
- İnşaat döneminde ve tesisin faaliyete geçmesinden sonra bir yıl içinde yerel işgücü piyasasında aday aramaya gerek kalmadan yabancı işgücü çalıştırma izinlerinin basit usule göre verilmesi.



**Город активно привлекает и поддерживает инвесторов, предоставляя им преференции через заключение инвестиционных контрактов с Комитетом по инвестициям Министерства иностранных дел Республики Казахстан. Эти контракты предлагают значительные преимущества, включая:**

- Освобождение от обложения таможенными пошлинами и НДС на импорт
- Государственные натурные гранты
- Льготы по налогам в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан.

Особое внимание стоит уделить созданию в столице Регионального инвестиционного штаба (РИШ), который занимается решением проблемных вопросов инвесторов. В рамках работы РИШ рассматриваются вопросы локализации проектов, инфраструктурные проблемы и другие значимые аспекты. Основные задачи штаба включают:

1. Обеспечение высоких темпов экономического роста столицы через реализацию инвестиционных проектов
2. Рассмотрение проблемных вопросов инвесторов, требующих вмешательства городских властей
3. Поиск земельных участков с необходимой инфраструктурой для реализации проектов
4. Решение проблем при реализации проектов, включая корректировку планировки и выдачу технических условий на подключение к инженерным сетям
5. Организация совместной работы с финансовыми институтами для дальнейшего финансирования проектов, включая простаивающие инвестиционные проекты
6. Внесение предложений в центральные государственные органы для улучшения инвестиционного климата столицы

Bugüne kadar ÖEB’de yaklaşık 172 milyar 687 bin tenge değerindeki 57 proje yabancı ve yerli yatırımcıların iştirakiyle başarıyla uygulanmıştır. Toplam maliyeti yaklaşık 97 milyar 738 bin tenge olan 55 proje de uygulama aşamasındadır. 2 500’ün üzerinde yeni istihdam yaratan bu projeler başkentin ekonomik büyümesine ve sosyal istikrarına katkıda bulunuyor.

**Astana, Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Yatırım Komitesi ile yatırım sözleşmeleri imzalamak suretiyle yatırımcılara ayrıcalık ve kolaylıklar sağlayarak onları aktif bir şekilde çekmekte ve desteklemektedir. Bu sözleşmelerle aşağıdakiler dahil önemli avantajlar tanınmaktadır:**

- İthalatta gümrük vergisi ve KDV’den muafiyet;
- Devlet ayni hibeleri;
- Kazakistan Cumhuriyeti vergi mevzuatına göre sağlanan vergi muafiyetleri.

Başkentte yatırımcıların sorunlarına çözüm bulan Bölgesel Yatırım Masası’nın (Regional Investment Headquarters-RIH) kurulması dikkate değer bir konudur. Yatırım Masası’nın çalışmaları çerçevesinde, projelerin yerleştirilmesi, altyapı sorunları ve diğer önemli hususlar ele alınmaktadır.

Kuruluşun ana görevleri arasında:

1. Yatırım projelerinin uygulanması yoluyla başkentin yüksek tempoda ekonomik büyümesini sağlamak;
2. Yatırımcıların şehir yetkililerinin müdahalesini gerektiren sorunlara çözüm bulmak;
3. Projelerin uygulanması için gerekli altyapının bulunduğu arsa arayışı;
4. Teknik altyapıya bağlanmak için yerleşim planının ayarlanması ve teknik şartnamelerin verilmesi de dahil olmak üzere proje uygulama aşamasında sorunlara çözüm bulmak;
5. Atıl yatırım projeleri de dahil olmak üzere proje finansmanının devam etmesi için finans kuruluşlarıyla ortak çalışmalar tertiplemek;

Таким образом, Астана стремится создать максимально комфортные условия для инвесторов, привлекая капиталы и способствуя экономическому развитию города.

**Осуществление каких проектов планируется в ближайшем будущем?**

В настоящее время ведется активная работа по увеличению инвестиционных возможностей столицы. В рамках этих усилий планируется создание нескольких ключевых объектов, которые значительно расширят инфраструктуру города и откроют новые горизонты для инвесторов.

Первым из таких проектов является создание аграрной индустриальной зоны. Эта зона станет сердцем агропромышленного комплекса города, где будут размещены современные производственные объекты. Индустриальная зона создаст благоприятные условия для развития сельскохозяйственного производства, переработки и хранения продукции, а также привлечения инновационных технологий в агросектор. Ожидается, что этот проект не только повысит конкурентоспособность агропромышленного комплекса столицы, но и обеспечит продовольственную безопасность региона.

Вторым значимым проектом станет Индустриальный парк №2. Он будет специализированной площадкой для размещения промышленных объектов, соответствующих приоритетным видам деятельности специальной экономической зоны «Астана-Технополис». Здесь также планируется создание складских помещений для хранения сырья и готовой продукции. Индустриальный парк №2 станет важным элементом промышленного ландшафта города, способствуя развитию высокотехнологичных производств и укреплению позиций Астаны как центра инноваций и промышленного прогресса.

Третьим ключевым проектом является создание Логистического парка. Проект будет включать в себя разнообразные склады – как открытые, так и закрытые – с разными температурными режимами, что позволит обеспечить хранение широкого спектра то-

6. Başkentin yatırım ortamını iyileştirmek amacıyla merkezi devlet organlarına önerilerde bulunmak.

Böylece Astana, sermaye çekerek ve şehrin ekonomik kalkınmasına katkıda bulunarak yatırımcılara en rahat koşulları sağlamaya çalışmaktadır.

**Yakın gelecekte hangi projelerin hayata geçirilmesi planlanıyor?**

Başkentin yatırım imkanlarının artırılmasına yönelik çalışmalar şu anda tüm hızıyla devam etmektedir. Bu çabaların bir parçası olarak, kentin altyapısını önemli ölçüde genişletecek ve yatırımcıların önünde yeni ufuklar açacak birkaç önemli tesisin oluşturulması planlanmaktadır.



Bu projelerden ilki, bir tarımsal sanayi bölgesinin oluşturulmasıdır. Bu bölge, modern üretim tesislerinin yer alacağı kentin tarımsal endüstrisinin bir nevi kalbi olacaktır. Sanayi bölgesi, tarımsal üretimin gelişmesi, ürünlerin işlenmesi ve depolanmasının yanı sıra tarım sektörüne yenilikçi teknolojilerin çekilmesi için elverişli koşullar yaratacaktır. Bu projenin sadece başkentin tarımsal endüstrisinin rekabet gücünü artırmakla kalmayıp aynı zamanda bölgenin gıda güvenliğini de sağlaması beklenmektedir.

İkinci önemli proje ise, 2 No’lu Endüstri Parkı’dır. Astana-Technopolis Özel Ekonomik Bölgesi’nin öncelikli faaliyet türlerine uygun sanayi tesislerinin yerleşeceği özel bir alan

варов. На территории Логистического парка будут также организованы площадки для погрузки и разгрузки контейнеров, склады временного хранения, брокерские конторы и офисные помещения. Этот проект обеспечивает эффективное управление логистическими процессами, улучшит транспортную инфраструктуру и упростит ведение бизнеса для компаний, работающих в столице.

Все эти инициативы направлены на создание благоприятного инвестиционного климата в Астане, привлечение новых инвестиций и обеспечение устойчивого экономического роста города. Создание аграрной индустриальной зоны, Индустриального парка №2 и Логистического парка станет важным шагом в развитии столицы, открывая новые возможности для бизнеса и способствуя созданию новых рабочих мест.

**Что вы можете рассказать о проектах, реализованных или реализуемых иностранными, и, в частности, турецкими инвесторами в городе?**

*На сегодняшний день на территории столицы реализуется 19 проектов с участием иностранных инвесторов на общую сумму 448,8 млрд тенге, что эквивалентно 1 млрд долл. США. Эти проекты охватывают широкий спектр отраслей, начиная от торговли и производства до здравоохранения и высоких технологий, демонстрируя разнообразие и потенциал экономического роста города.*

Особое внимание заслуживают проекты, реализуемые совместно с турецкими инвесторами, которые вносят значительный вклад в развитие столицы. По линии инвестиционного контракта ведется строительство Торгового центра ТОО «ТУКА», который станет современным комплексом для шопинга и развлечений, удовлетворяя потребности, как горожан, так и гостей столицы.

олacaktır. Burada ayrıca, hammadde ve hazır ürünlerin muhafaza edileceği depoların kurulması da planlanmaktadır. 2 No'lu Endüstri Parkı, kentin endüstriyel peyzajının önemli bir unsuru haline gelecek, yüksek teknolojilere dayalı üretim tesislerinin gelişimine katkısı olacak ve Astana'nın bir inovasyon ve sanayi ilerleme merkezi olarak konumunu güçlendirecektir.

Üçüncü önemli proje ise, Lojistik Parkı'nın oluşturulmasıdır. Proje, çok geniş ürün yelpazesi için farklı sıcaklık rejimlerine sahip hem açık, hem de kapalı depolama imkanı sunacak. Lojistik Parkı'nda ayrıca konteyner yükleme ve boşaltma alanları, gümrük acenteleri, geçici depolama ve ofis alanları da bulunacak. Bu proje, lojistik süreçlerinin etkin yönetimini sağlayacak, ulaşım altyapısını iyileştirecek ve başkentte faaliyet gösteren şirketlerin işlerini kolaylaştıracaktır.

Bu çalışmalarla Astana'da uygun bir yatırım ortamının oluşturulması, yeni yatırımların çekilmesi ve şehrin sürdürülebilir ekonomik büyümesinin sağlanması amaçlanmaktadır. Tarımsal Sanayi Bölgesi, 2 No'lu Sanayi Parkı ve Lojistik Parkı'nın kurulması, başkentten kalkınmasında önemli bir adım olacak, iş dünyası önünde yeni imkanlar açacak ve yeni istihdam sağlanmasına katkıda bulunacaktır.

**Yabancı ve özellikle de Türk yatırımcıların şehirde tamamlamış veya halen hayata geçirmekte oldukları projeler hakkında neler söyleyebilirsiniz?**

Bugünlerde başkentte yabancı yatırımcıların katılımıyla toplam 448,8 milyar tenge, yani yaklaşık 1 milyar dolara eşdeğer tutarda 19 proje hayata geçirildi. Bu projeler ticaret ve imalattan sağlık ve yüksek teknolojiye kadar geniş bir sektör yelpazesini kapsıyor ve şehrin çeşitliliğini ve ekonomik büyüme potansiyelini ortaya koyuyor.

Türk yatırımcılarla ortaklaşa yürütülen ve başkentten kalkınmasına önemli katkı sağlayan projeler dikkate değer projelerdir. Yatırım sözleşmesi kapsamında, hem başkent sakinlerinin, hem de misafirlerinin ihtiyaçlarını karşılayacak modern bir alışveriş ve eğlence merkezi olacak "TUKA" LLP Ticaret Merkezi'nin inşaatı devam etmektedir.

*В рамках Специальной экономической зоны реализуются следующие важные проекты:*

*Özel Ekonomik Bölge içerisinde aşağıdaki önemli projeler hayata geçirilmektedir:*

## 1 ПРОИЗВОДСТВО СЭНДВИЧ ПАНЕЛЕЙ «YDA INDUSTRY»

**“YDA INDUSTRY” TARAFINDAN SANDVIÇ PANEL ÜRETİMİ**



Проект нацелен на создание современных строительных материалов, что будет способствовать развитию строительной индустрии города и обеспечению высоких стандартов качества в строительстве.

Şehrin inşaat sektörünün gelişimine ivme kazandıracak ve inşaatта yüksek kalite standartları sağlayacak olan proje kapsamında modern inşaat malzemeleri üretilmektedir.

## 2 СТРОИТЕЛЬСТВО УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БОЛЬНИЦЫ «ATM ASTANA HOSPITAL»

**“ATM ASTANA HOSPITAL” ÜNİVERSİTE HASTANESİNİN İNŞAATI**

Проект представляет собой важный шаг в развитии медицинской инфраструктуры столицы, обеспечивая доступ к высококачественной медицинской помощи и улучшая здоровье населения.

Proje, başkentten sağlık altyapısının gelişmesinde, kaliteli tıbbi bakıma erişimde ve halk sağlığının iyileştirilmesinde önemli bir adımdır.



Вместе с тем введены в эксплуатацию:

Аynı zamanda aşağıdaki tesisler de faaliyete geçirilmiştir:

## 1 ПРОИЗВОДСТВО МЕДИЦИНСКИХ МАСОК ТОО «MFA INTERNATIONAL (МФА ИНТЕРНЭЙШНЛ)»

### “MFA INTERNATIONAL” LLP’NİN TIBBİ MASKE ÜRETİMİ

Проект играет ключевую роль в обеспечении медицинских учреждений и населения необходимыми средствами защиты, особенно в условиях глобальных вызовов здравоохранению.



Proje, özellikle küresel çapta sağlık sınımalarının ortaya çıktığı şartlarda sağlık kuruluşlarına ve halka ihtiyaç duyulan koruma malzemelerinin sağlanmasında önemli bir rol oynamaktadır.



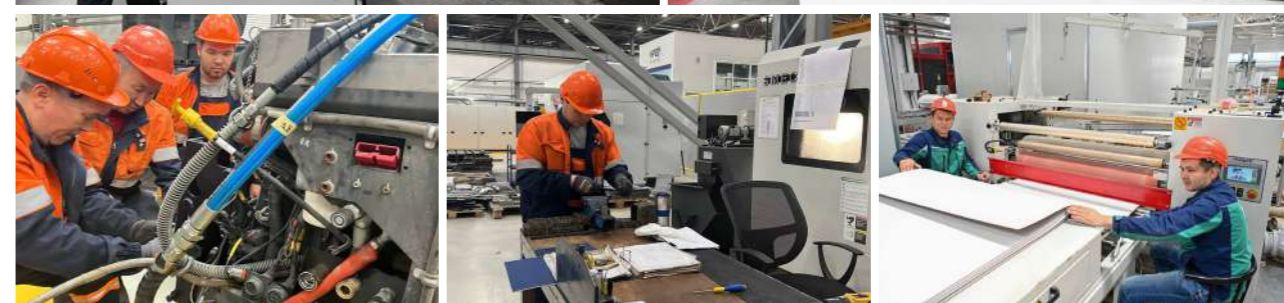
## 2 МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЗАВОД YDA TOO «ATM CONSTRUCTION & INVESTMENT»

### YDA’NIN ATM CONSTRUCTION & INVESTMENT LLP ÇOK BRANŞLI TESİSİ



Завод станет центром промышленного производства, способствуя развитию высокотехнологичных отраслей и созданию новых рабочих мест.

Sanayi üretim merkezi olacak tesis, yüksek teknolojili endüstrilerin gelişimine katkıda bulunacak ve yeni istihdam imkanlarını sağlayacaktır.



## 3 ЦЕНТР ПО ПРОИЗВОДСТВУ ЭЛЕКТРОННО-ОПТИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ ТОО «КАЗАХСТАН ASELSAN ИНЖИНИРИНГ»

### KAZAKHSTAN ASELSAN ENGINEERING LLP’NİN ELEKTRONİK OPTİK CİHAZLAR ÜRETİM MERKEZİ

Центр является важным элементом в развитии технологического потенциала города, способствуя инновациям и внедрению передовых технологий в различные отрасли.

Merkez, şehrin teknolojik potansiyelinin geliştirilmesinde, inovasyonun teşvik edilmesinde ve çeşitli sektörlerde ileri teknolojilerin kullanılmasında önemli bir yere sahiptir.

Эти проекты демонстрируют высокий уровень доверия иностранных инвесторов к потенциалу столицы и создают благоприятные условия для дальнейшего экономического развития. Инвестиции в Астану не только способствуют созданию новых рабочих мест, но и усиливают позиции города как центра инноваций и технологий. Реализация этих проектов станет значительным вкладом в устойчивое развитие столицы и повышение качества жизни её жителей.

Bu projeler, yabancı yatırımcıların başkentin potansiyeline olan yüksek güveni sergilemekte ve ekonominin daha da gelişmesi için elverişli koşullar yaratmaktadır. Astana’ya yapılan yatırımlar yeni istihdam olanaklarının yanı sıra, aynı zamanda kentin bir inovasyon ve teknoloji merkezi olarak konumunu da güçlendiriyor. Bu projelerin hayata geçirilmesiyle başkentin sürdürülebilir kalkınmasına önemli bir katkı sağlanacak ve sakinlerinin yaşam kalitesi artacaktır. ■

# АТЫРАУСКАЯ ОБЛАСТЬ

ОДИН ИЗ САМЫХ  
РАЗВИТЫХ  
ИНДУСТРИАЛЬНЫХ  
РЕГИОНОВ  
КАЗАХСТАНА

KAZAKİSTAN'IN EN  
GELİŞMİŞ SANAYİ  
BÖLGELERİNDEN BİRİ,

## ATIRAU EYALETİ



**СЕРИК ШАПКЕНОВ**  
Аким Атырауской области

**SERİK ŞAPKENOV**  
Atırau Eyalet Valisi

**Серик Жамбулович, расскажите, пожалуйста, об экономическом развитии Атырауской области. Каковы сегодня приоритеты в разрезе секторов, учитывая их потенциал?**

Атырауская область – промышленный регион, где основу экономики региона составляет нефтегазовый сектор. Его доля в промышленном производстве области составляет 88%.

Область расположена в транспортном коридоре, соединяющем Восточную Европу и Закавказские страны с Центрально-Азиатским регионом и КНР, а также имеет

**Sayın Vali, Atırau eyaletinin ekonomik gelişiminden bahseder misiniz? Çeşitli sektörlerin potansiyelini de göz önünde bulunduracak olursak sektörel bazda öncelikler nelerdir?**

Atırau eyaleti, petrol ve gaz sektörünün bölge ekonomisinin temelini oluşturduğu bir sanayi bölgesidir. Bu sektörün bölgenin sanayi üretimindeki payı %88'dir.

Bölge, Doğu Avrupa ve Transkafkasya ülkelerini Orta Asya ve Çin'e bağlayan ulaşım koridorunda yer almaktadır. Ayrıca avantajlı bir coğrafi konuma sahiptir: Rusya Federasyonu

выгодное географическое расположение (граничит с Астраханской областью Российской Федерации, а через Каспийское море – с Ираном, Туркменистаном и Азербайджаном).

Валовой региональный продукт области в январе-декабре 2023 года составил 14 950,4 млрд тенге. Индекс физического объема – 109,7%,

Удельный вес области в объеме валового внутреннего продукта республики – 12,8%. ВРП на душу населения – 21 401,2 тыс. тенге.

За январь-декабрь 2023 года объем промышленной продукции в действующих ценах составил 10 895,7 млрд тенге, индекс физического объема произведенной продукции – 111,1% к аналогичному периоду 2022 года.

В горнодобывающей промышленности произведено продукции на сумму 10 047,3 млрд тенге, индекс физического объема произведенной продукции 111,5%.

Добыто 52 668,6 тыс. тонн нефти (112,4%) и 27 558,7 млн куб.м. газа нефтяного попутного (113,4%).

В обрабатывающей промышленности объем промышленной продукции составил в сумме 696,1 млрд тенге, ИФО – 106,5%.

Привлечено 2 934,8 млрд тенге (94,5%) инвестиций в основной капитал.

На сегодняшний день, Атырауская область успешно сотрудничает более чем со 100 странами мира, созданы и успешно работают свыше 1 000 совместных и иностранных предприятий и является одним из самых развитых индустриальных регионов Казахстана. Здесь сосредоточены иностранные и отечественные капиталовложения, которые непрерывно обеспечивают рост экономики не только области, но и Республики в целом.

Область также занимает лидирующие места в Республике Казахстан по объему валового регионального продукта (ВРП) и средней заработной плате. Население области свыше 700 тысяч человек.

Сотрудничество осуществляется по внешнеторговым операциям в различных сферах экономики с такими странами, как США, Великобритания, Италия, страны Евразийского экономического союза, Канада, Франция и многие другие.

Это сотрудничество привлекает в область современный менеджмент, новейшее оборудование и передовые технологии.



nu'nun Astrahan eyaleti ile, Hazar Denizi'nde ise İran, Türkmenistan ve Azerbaycan ile sınırı vardır.

**2023 yılında bölgenin gayrisafi bölgesel hasılası 14 950,4 milyar tenge olarak gerçekleşmiştir. Fiziki hacim endeksi %109,7'dir.**

**Bölgenin ülkenin gayrisafi yurtiçi hasılasındaki payı %12,8'dir. Kişi başına düşen gayrisafi bölgesel hasıla 21 401,2 bin tenge'dir.**

**Geçen yıl bölgedeki sanayi üretim hacmi cari fiyatlarla 10 895,7 milyar tenge, üretimin fiziki hacim endeksi 2022 yılının % 111,1'ini oluşturdu.**

**Madencilik sektöründe 10 047,3 milyar tenge değerinde ürün üretildi ve fiziki üretim hacminin endeksi %111,5 oldu.**

**Toplam 52 668,6 bin ton petrol (%112,4) ve 27 558,7 milyon metreküp petrol gazı (%113,4) üretildi.**

**İmalat sanayinde, endüstriyel üretim hacmi 696,1 milyar tenge, fiziki hacim endeksi %106,5 olarak gerçekleşti.**

**Sabit varlıklara 2 934,8 milyar tenge (%94,5) yatırım çekildi.**



Действующими крупными нефтедобывающими компаниями региона являются: «Тенгизшевройл», «NCOC» и «Эмбаунагаз».

В регионе сформирован целый ряд приоритетных отраслей таких, как нефтехимия, нефтегазовое машиностроение, развитие стройиндустрии, агропромышленный комплекс и альтернативные источники энергии. При этом, драйвером для развития этих отраслей является нефтегазовый сектор, рыбная промышленность и логистика. Следует отметить, что конкурентными преимуществами области в этих сферах являются наличие огромной сырьевой базы, природно-географические условия.

В рыбохозяйственной отрасли, наряду с использованием естественных ресурсов Урало-Каспийского бассейна, интенсивно развивается искусственное разведение рыб осетровых пород в виде рыбоводческих хозяйств. Также растет уровень переработки рыбы с целью поставок на внутренний рынок и на экспорт готовой рыбной продукции.

#### Реализация каких программ для повышения экономического и социального благосостояния предусмотрена в регионе?

В области реализуется множество государственных программ, направленных на поддержку повышения доходов населения и поддержку предпринимательства.

Бүгүндө дүйнанын 100'ден fazla ülkesiyle başarılı bir şekilde işbirliğini yürüten Atırau eyaleti, 1 000'den fazla ortak ve yabancı işletmenin kurulduğu ve başarıyla faaliyet gösterdiği, Kazakistan'ın en gelişmiş sanayi bölgelerinden biridir. Buraya yönlendirilen yabancı ve yerli yatırımlar sadece bölgenin değil, aynı zamanda ülke ekonomisinin sürekli olarak büyümesini sağlamaktadır.

Nüfusu 700 binin üzerinde olan bölge, gayrisafi bölgesel hasıla ve ortalama maaş açısından Kazakistan Cumhuriyeti'nde lider konumdadır.

ABD, İngiltere, İtalya, Avrasya Ekonomik Birliği ülkeleri, Kanada, Fransa ve diğer ülkelerle ekonominin çeşitli alanlarında dış ticaret konusunda işbirliği yapılmaktadır.

Bu işbirliği sayesinde bölgeye çağdaş yönetim yaklaşımları, en yeni ekipmanlar ve ileri teknolojiler çekilmektedir. Atırau eyaletinde "Tengizchevroil", "NCOC" ve "Embamunaigas" gibi büyük petrol üretim şirketleri faaliyet göstermektedir.

Bölgede petrokimya, petrol ve gaz makina sanayi, inşaat malzemeleri sektörü, tarımsal sanayi ve alternatif enerji kaynakları gibi bir dizi sektör öne çıkmış olup bunların gelişmesini tetikleyen sektörler petrol ve gaz, balıkçılık ve lojistik olmuştur. Büyük bir hammadde kaynağının ve elverişli doğal ve coğrafi koşullarının mevcut olduğunu belirtmek gerekir.

Также осуществляется мониторинг реализации каждого инвестиционного проекта, создаются благоприятные условия для инвесторов и предпринимателей.

Инвесторы могут реализовать свои проекты через такие финансовые институты, как Фонд развития промышленности, АО «СПК «Атырау» и АО «Фонд развития предпринимательства «Даму».

Инвестиционные проекты объемом инвестиций от 500 млн тенге, соответствующие общему классификатору видов экономической деятельности, включаются в общенациональный пул инвестиционных проектов в соответствии с Правилами.

АО «Фонд развития промышленности» финансирует проекты обрабатывающей промышленности субъектов промышленно-инновационной деятельности.

Кроме того, предусмотрено несколько государственных программ поддержки малого и среднего бизнеса. Они включают в себя субсидирование процентной ставки по кредиту, частичную гарантию по кредиту и невозвратную государственную субсидию.

По программе можно взять кредит в банке второго уровня и субсидировать его часть, то есть предприниматель может взять кредит по ставке, не превышающей 22,75 процента, 7,8% от него (в зависимости от сферы и места получения кредита для реализации проекта) оплачивает предприниматель, а разницу доплачивает государство. Это осуществляет АО «Развитие предпринимательства «Даму».

Первое направление программы предназначено для финансирования субъектов микро, малого и среднего бизнеса. Второе направление – субсидирование проектов в приоритетных отраслях экономики. Причем в случае отсутствия залога предоставляется гарантия до 85% для предпринимателей, которые только начали свое дело, и до 50% – для предпринимателей, продолжающих свое дело.

Кроме того, в рамках программы, согласно принципам предоставления государственных грантов, на реализацию новых бизнес-идей для субъектов предпринимательства, в том числе социальных предпринимателей, государство выделяет до 5 млн тенге. То есть, чтобы выиграть упомянутый грант, проект предпринимателя должен быть новшеством для региона, а также с использованием новых технологий.



Balıkçılık sektöründe Ural-Hazar havzasının doğal kaynaklarının kullanımının yanı sıra, mersin balığı türleri balık çiftliklerinde yapay koşullarda yoğun bir şekilde yetiştirilmektedir. Ayrıca hazır balık ürünlerini iç pazara ve ihracata göndermek üzere balık işleme düzeyi de giderek artmaktadır.

#### Bölgenin ekonomik ve sosyal refah düzeyini yükseltmek amacıyla hangi programların uygulanması planlanıyor?

Bölge halkının gelirini artırmaya ve girişimciliği desteklemeye yönelik birçok devlet programı uygulanmaktadır.

Her bir yatırım projesi uygulama aşamasında takip ediliyor, yatırımcı ve girişimcilere elverişli koşullar sağlanıyor.

Yatırımcılar projelerini Sanayi Kalkınma Fonu, "Atırau" Sosyal Girişimcilik Kurumu A.Ş. ve "Damu" Girişimciliği Geliştirme Fonu" A.Ş. gibi finansal kurumlar aracılığıyla gerçekleştirebilmektedir.

Ekonomik faaliyet türlerinin genel klasmanında yer alan ve 500 milyon tenge veya daha fazla yatırım gerektiren yatırım projeleri, Kurallar'a uygun olarak Ulusal Yatırım Projeleri Havuzu'na dahil edilmektedir.

Sanayi Kalkınma Fonu A.Ş., sanayi ve yenilikçi alanlarda faaliyet gösteren işletmelerin imalat sanayi projelerini finanse etmektedir.

Buna ilaveten küçük ve orta ölçekli işletmeleri desteklemek amacıyla çeşitli devlet programları uygulanmaktadır. Bunların arasında kredi faiz oranı sübvansiyonları, kısmi kredi garantileri ve geri ödemesiz devlet sübvansiyonları yer almaktadır.

Также в целях предоставления сельским предпринимателям упрощенного кредита через АО «Аграрная кредитная корпорация» годовая процентная ставка составляет 7%, срок кредита – до 4 лет, максимальная сумма кредита – 29,5 млн тенге (до 8 тысяч МРП). Данный вид поддержки реализует АО «Аграрная кредитная корпорация».

Кроме того, в целях увеличения доходов сельских жителей, реализуется проект «Ауыл аманаты». Данная программа реализуется Министерством сельского хозяйства и финансируется АО СПК «Атырау».

1) микрозаймы под 2,5% годовых частным подсобным хозяйствам (срок кредита – 5-7 лет, максимальная сумма микрозайма – 2,5 тыс. МРП или 8,6 млн тенге);

2) кредитование под 2,5% годовых (максимальная сумма микрокредита – 8 тыс. МРП или 27,6 млн тенге) предусмотрено для создания сельскохозяйственных кооперативов и обеспечения их необходимой инфраструктурой.

### Что делается для сохранения культурно-исторического наследия в области?

В Атырауской области есть несколько туристических объектов и исторических мест, которые вызывают интерес у туристов.



В том числе: некрополь Акмешит в Жылыойском районе, некрополь Кулшан ата, могила Жубана, пещера Имакара, меловые горы Аккегершин, мавзолей Махамбета Утемисулы в Индерском районе, соленое озеро Индер, средневековый комплекс Сарайшык в Махамбетском районе,

Program kapsamında ticari bir bankadan kredi alınarak bir kısmı sübvansedilebilir, yani bir girişimci %22,75'i aşmayan bir faizle kredi alabilir, bunun %7,8'i (projenin uygulanacağı alana ve kredinin alındığı yere bağlı olarak) girişimci tarafından, aradaki fark ise devlet tarafından ödenir. Bu yöntem "Damu" Girişimciliği Geliştirme Fonu tarafından uygulanmaktadır.

Programın bir bölümü mikro, küçük ve orta ölçekli işletmelerin finansmanını, diğer bir bölümü de ekonominin öncelikli sektörlerindeki projelerin sübvansiyonunu öngörmektedir. Ayrıca, teminatın olmaması durumunda genç girişimcilere %85'e kadar, mevcut girişimcilere ise %50'ye kadar varan oranlarda teminat sağlanmaktadır.

Üstelik program kapsamında devlet hibesi ilkelerine göre devlet, sosyal girişimciler de dahil olmak üzere girişimcilere yeni iş fikirlerini uygulamak üzere 5 milyon tenge tahsis etmektedir. Yani, bu hibeyi kazanmak için girişimcinin projesinin bölge için bir yenilik olması ve yeni teknolojiler kullanılıyor olması gerekiyor.

Ayrıca, kırsal girişimcilere Agrarian Credit Corporation A.Ş. aracılığıyla kredi kolaylığı sağlanarak yıllık faiz oranı %7, kredi vadesi 4 yıla kadar en fazla 29,5 milyon tenge (MCI'nin 8 bin katı kadar) tutarında krediler verilmektedir. Bu tür bir destek Agrarian Credit Corporation A.Ş. tarafından gerçekleştirilmektedir.

Ayrıca, kırsal kesimde yaşayanların gelirlerini arttırmak amacıyla "Aul Amanatı" (Kaz. Köy Emaneti) projesi uygulanmaktadır. Bu program Tarım Bakanlığı tarafından uygulanmakta ve "Aтырау" Sosyal Girişimcilik Kurumu tarafından finanse edilmektedir.

1) Özel çiftliklere %2,5 yıllık faizle mikro kredi (kredi vadesi 5-7 yıl, maksimum mikro kredi miktarı MCI'nin 2,5 bin katı, yani 8,6 milyon tenge);

2) Tarımsal kooperatiflerin kurulması ve gerekli altyapının sağlanması için %2,5 yıllık faizle kredi (maksimum mikro kredi miktarı MCI'nin 8 bin katı, yani 27,6 milyon tenge).

### Bölgenin kültürel ve tarihi mirasını korumak için neler yapılıyor?

Aтырау bölgesinde turistlerin ilgisini çeken birçok turistik ve tarihi yer bulunmaktadır.

Bunların arasında Jiloy ilçesindeki Akmешit nekropolü, Kulшан ата nekropolü, Juban'ın

мавзолей Бала Ораз, туристические базы на берегу реки Кигач и лotosовые поля в Курмангазинском районе, в Исатайском районе пески Нарын, пограничный знак «Таскыран», государственный природный резерват «Акжайык» в городе Атырау и другие.

Всего в настоящее время по Атырауской области зарегистрировано 317 памятников истории и культуры. Из них 313 объектов внесены постановлением акимата области в Государственный список памятников истории и культуры местного значения, 4 объекта внесены в Государственный список памятников истории и культуры республиканского значения (Ансамбль «Жилгородок» в городе Атырау, в том числе Дворец культуры имени Курмангазы, Водонапорная башня, жилые дома 1-2 по улице Ауэзова и 8-10 по улице Волгоградской; мавзолей Жубана в Жылыойском районе; место захоронения Махамбета Утемисова в Индерском районе и средневековое городище Сарайшык в Махамбетском районе).

### СРЕДНЕВЕКОВОЕ ГОРОДИЩЕ САРАЙШЫК

– один из перспективных туристских объектов области, позволяющих развивать внутренний и въездной туризма. Колыбель Казахской Орды - это уникальное достояние нашей независимой республики, великое наследие казахского народа. История возникновения этого города историки относят к 13 веку, то есть связывают с периодом нашествия Чингис-Хана и Хана Батыя. По дошедшим до сегодняшнего дня письменным первоисточникам можно судить, что первые упоминания об этом городке появились в первой половине 14 века. Именно в них о Сарайшыке говорится как о городе с развитой торговлей и прикладным искусством. Впервые о Сарайшыке написал известный арабский ученый-географ, путешественник Ибн Батута.

На правом берегу реки Жайык сохранились руины некогда величественного и знаменитого города Сарайшык.

В 1999 году на месте захоронения города Сарайшык был построен мемориально-исторический комплекс, который включает в себя три здания: мечеть, музей и мавзолей, а также площадь остатков древнего города.



mezarı, Imakara mağarası, Akkegerşin tebeşir dağları, İnder ilçesindeki Mahambet Utemisulu türbesi, İnder tuz gölü, Mahambet ilçesindeki Sarayşık ortaçağ kenti, Bala Oraz türbesi, Kigaç nehri kıyısındaki turistik tesisler ve Kurmangazi ilçesindeki nilüfer tarlaları, İsatay ilçesindeki Narın kumları, Taskıran sınır kulesi, Aтырау şehrindeki Akjayık devlet doğa koruma alanı ve diğerleri yer almaktadır.

Aтырау bölgesinde şu anda toplam 317 tarihi ve kültürel anıt kayıtlıdır. Bunların arasında 313'ü eyalet valiliği kararı ile yerel öneme sahip tarihi ve kültürel anıtlar devlet listesine, 4'ü ulusal statüye sahip tarihi ve kültürel anıtlar devlet listesine dahil edilmiştir (Kurmangazi Kültür Sarayı, Su Kulesi, Auezov Caddesi'ndeki 1.-2. ve Volgogradskaya Caddesi'ndeki 8.-10. konut binaları dahil olmak üzere Aтырау şehrinde "Jilgorodok" eserler topluluğu; Jiloy ilçesindeki Juban'ın türbesi; İnder ilçesindeki Mahambet Utemisov'un mezar yeri ve Mahambet ilçesindeki Sarayşık ortaçağ kenti).

### SARAYŞIK ORTAÇAĞ KENTİ,

bölgenin önü açık turistik yerlerinden biri olup, iç ve dış turizmin gelişmesine olanak sağlamaktadır. Kazak Orda'sının beşiği, bağımsız Cumhuriyetimizin eşsiz bir hazinesi, Kazak halkının büyük bir mirasıdır. Tarihçiler bu şehrin ortaya çıkış tarihini 13. yüzyıla, yani Cengiz Han ve Han Batıy'ın istilası dönemine bağlamaktadır. Mevcut yazılı kaynaklara göre, bu şehirden ilk kez 14. yüzyılın ilk yarısında bahsedilmektedir. Bu kaynaklarda Sarayşık'tan gelişmiş ticaret ve el sanatlarına sahip bir kasaba olarak bahsedilmektedir. Sarayşık hakkında ilk kez ünlü



Arap bilim adamı-coğrafyacı, seyyah İbn Batuta yazmıştır.

Jayık Nehri'nin sağ kıyısında bir zamanların görkemli ve ünlü şehri Sarayşık'ın kalıntıları korunmuştur.

1999 yılında Sarayşık kentinin gömülü olduğu alana üç binadan oluşan bir tarihi anıtlar topluluğu inşa edilmiştir: bir cami, bir müze ve bir anıt mezarın yanı sıra antik kentin kalıntılarında oluşan bir alan.

Her yıl yirmi binden fazla kişinin ziyaret ettiği Sarayşık tarihi bir anıttır ve ulusal öneme sahip anıtlar listesinde yer almaktadır.

Sarayşık antik yerleşiminin kazı alanlarını Ural nehrinin ilkbahar sel sularından korumak için 2018 yılında koruyucu bir baraj inşa edilmiştir.

Bu bölgede turizmi geliştirmek için bilimsel olarak kanıtlanmış bir kroki, "Ortaçağ Sarayşık"ı projesi hazırlanmıştır.

2022 yılında Ziyaret Merkezi'nin inşaatı tamamlanmıştır. Bu proje, "2021-2025 Yıllarını Kapsayan Atyrau Eyaletinin Kapsamlı Sosyal ve Ekonomik Kalkınma Planı"na dahil edilmiştir. Ziyaret Merkezi, bir idari bina, bir otel kompleksi ve müştemilat dahil üzere çeşitli binalardan oluşmaktadır. Ayrıca, 2023 yılında ortaçağ kenti Sarayşık'ta turistler için Batı Kapı inşa edildi.

Ayrıca, Aktobe-Laeti yerleşiminin XIII-XIV yüzyıllarına ait tarihi ve kültürel öneme sahip anıtın, bölgede turizmin geliştirilmesi için kullanılması planlanmaktadır.

Her yıl Sarayşık ziyaret edenlerin sayısı yaklaşık 20 bin kişiyi aşmaktadır. Sarayşık, tarihi ve kültürel miras alanları, arkeolojik kazılar ve turistik tesisler ile bölgenin turizm potansiyelini artırmaya çalışmaktadır.

Her yıl Sarayşık ziyaret edenlerin sayısı yaklaşık 20 bin kişiyi aşmaktadır. Sarayşık, tarihi ve kültürel miras alanları, arkeolojik kazılar ve turistik tesisler ile bölgenin turizm potansiyelini artırmaya çalışmaktadır.

Her yıl Sarayşık ziyaret edenlerin sayısı yaklaşık 20 bin kişiyi aşmaktadır. Sarayşık, tarihi ve kültürel miras alanları, arkeolojik kazılar ve turistik tesisler ile bölgenin turizm potansiyelini artırmaya çalışmaktadır.

Her yıl Sarayşık ziyaret edenlerin sayısı yaklaşık 20 bin kişiyi aşmaktadır. Sarayşık, tarihi ve kültürel miras alanları, arkeolojik kazılar ve turistik tesisler ile bölgenin turizm potansiyelini artırmaya çalışmaktadır.

из себя несколько зданий. Это административное здание, гостиничный комплекс и хозяйственные постройки. Также в 2023 году построены Западные ворота для туристов в Средневековом городе Сарайшык.

Также памятник значения истории и культуры XIII-XIV веков городища Актобе-Лаэти планируется использовать в целях развития туризма в регионе.

Кроме того, проведена реставрация одного из памятников истории и культуры местного значения - пограничного знака Таскран, расположенного вдоль трассы Атырау-Астрахань в районе села Аккыстау Исатайского района. Ежегодно проводятся археологические раскопки городища Сарайшык. В целом, ежегодно ведутся работы по обеспечению выявления, учета, хранения, изучения, использования, а также мониторингу состояния объектов историко-культурного наследия.

В целях сохранения и охраны объектов историко-культурного наследия проводится историко-культурная экспертиза объектов предварительного учета. В прошлом году было проанализировано 248 объектов, в текущем – 200. Объекты, получившие положительные результаты экспертного заключения, будут включены в государственный реестр.

Всего по области действуют 14 музеев. В них хранятся 130 635 экспонатов. 33 020 экспонатов переведены в цифровой формат. 463 экспоната переведены в 3D формат.

**Какие возможности существуют для инвесторов в регионе в целом? Какие сферы привлекательны для иностранного бизнеса? Осуществление каких проектов планируется в ближайшем будущем.**

Одной из составных инвестиционной привлекательности региона является наличие специальной экономической зоны «Национальный индустриальный нефтехимический технопарк» (далее – СЭЗ «НИНТ»), общей площадью 3,6 тыс. гектаров, целью которой является строительство и ввод в эксплуатацию объектов инфраструктуры, развитие химических, нефтехимических и смежных производств. На сегодняшний день на территории СЭЗ «НИНТ» зарегистрировано 19 участников.

Также АО «Управляющая компания специальной экономической зоны» Национальный индустриальный нефтехимический технопарк» (далее - АО «СП «СЭЗ» НИНТ»)

Ayrıca, yerel öneme sahip tarihi ve kültürel anıtlardan biri olan ve İsatay ilçesindeki Akkistau köyü yakınlarındaki Atyrau-Astrahan karayolu üzerinde bulunan Taskıran sınır kulesinin restorasyonu gerçekleştirilmiştir. Sarayşık yerleşiminin arkeolojik kazıları her yıl gerçekleştirilmektedir. Genel olarak, tarihi ve kültürel miras alanlarının belirlenmesi, kaydedilmesi, korunması, incelenmesi, kullanılması ve durumunun izlenmesi için her yıl çalışmalar yürütülmektedir.

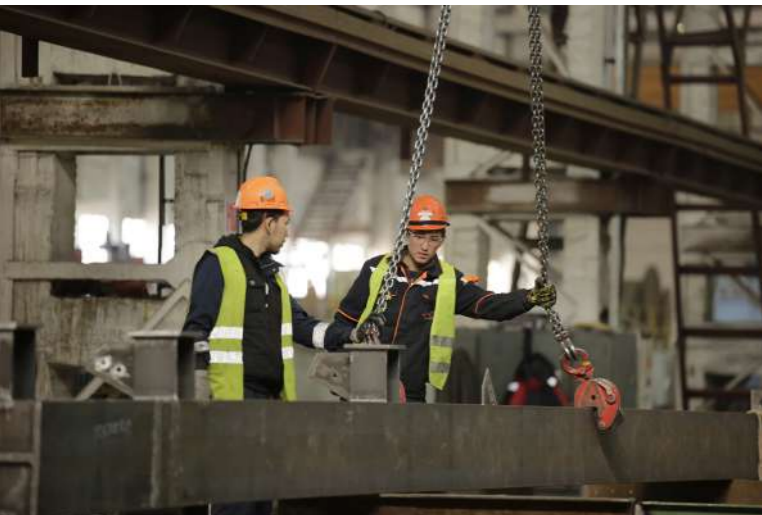
*Tarihi ve kültürel miras alanlarını korumak ve muhafaza etmek amacıyla ön kayıt altına alınmış alanlar üzerinde tarihi ve kültürel ekspertiz çalışmaları yürütülmektedir. Geçen yıl 248, bu yıl ise 200 obje analize edilmiştir. Uzmanlardan olumlu sonuç alan objeler devlet kayıtlarına dahil edilecektir. Bölgede 14 müze bulunmaktadır. Bu müzelerde 130 635 adet eser sergilenmektedir. 33 020 adet eser dijital ortama aktarılmıştır. 463 adet eser 3D formatına dönüştürülmüştür.*

**Bölgede yatırımcılara genel olarak ne gibi imkanlar tanınıyor? Yabancı girişimciler için hangi alanlar caziptir? Yakın gelecekte ne gibi projelerin hayata geçirilmesi planlanıyor?**

Altyapı tesislerini inşa etmek ve devreye almak, kimya, petrokimya ve yan sanayi dallarını geliştirmek amacıyla toplam 3,6 bin hektarlık bir alanda kurulan "Ulusal Endüstriyel Petrokimya Teknoparkı" Özel Ekonomik Bölgesi bölgemizin yatırım cazibesini artıran unsurlardan biridir. Bugün itibarıyla teknoparkta 19 katılımcı firma kayıtlıdır.

Ayrıca "Özel Ekonomik Bölge" Ulusal Endüstriyel Petrokimya Teknoparkı Yönetim Şirketi", teknoparkta aşağıdaki projeleri uygulamak ve işletmek isteyen ticari kuruluşları aramaktadır:

- İdari ve müştemilat binası;
- Motel, çamaşırhane, catering, spor tesisleri;



осуществляет поиск субъектов предпринимательства, заинтересованных в строительстве и эксплуатации следующих проектов на площадке специальной экономической зоны «Национальный индустриальный нефтехимический технопарк»:

- Административно-бытовой корпус;
- Мотель, прачечная, пункт питания, спортивные объекты;
- Ремонтно-строительный цех с гаражом;
- Временное хранилище;
- Заправочная станция;
- Комплекс пожарного депо;
- Лаборатория нефтехимических продуктов.

Вместе с тем, в настоящее время в регионе планируется создание малой промышленной (индустриальной) зоны площадью 22 гектара. Предполагается, что данные 22 гектара будут разделены на 3 зоны в следующем порядке: 8-9 гектаров для субъектов бизнеса в машиностроительной отрасли, 7-9 гектаров для нефтехимической отрасли, (переработка полимерной продукции) и оставшаяся часть в 2-3 гектара будет представлена предпринимателям для start-up проектов.

Целью создания малой промышленной зоны, является инфраструктурная поддержка субъектов малого и среднего бизнеса, создание и развитие на базе малых промышленных зон конкурентоспособных промышленных производств, обеспечение занятости и повышение доходов местного населения.

Преимуществами данного решения являются:

- Наличие необходимой инфраструктуры;
- Доступность энергоресурсов;
- Транспортная доступность.

- Garajlı tamir ve inşaat atölyesi;
- Geçici muhafaza deposu;
- Yakıt ikmal istasyonu;
- İtfaiye deposu;
- Petrokimya ürünleri laboratuvarı.

Аynı zamanda bölgede şu anda 22 hektarlık bir küçük sanayi (endüstri) bölgesinin kurulması planlanmaktadır. Bu 22 hektarlık alanın aşağıdaki sırayla 3 bölgeye ayrılması öngörülmektedir: 8-9 hektar makine sanayi işletmelerine, 7-9 hektar petrokimya sektörüne (polimer ürünlerinin işlenmesi) ve kalan 2-3 hektar da girişimcilere start-up projeleri için tahsis edilecektir.

Küçük sanayi bölgesinin kuruluş amacı, küçük ve orta ölçekli işletmelere altyapı desteği sağlamak, küçük sanayi bölgeleri nezdinde rekabetçi sanayi üretim işletmelerini oluşturmak ve geliştirmek, istihdam sağlamak ve bölge halkının gelirlerini artırmaktır.

Bu çözümün avantajları şunlardır:

- Gerekli altyapının hazır bulunması;
- Enerji kaynaklarının hazır bulunması;
- Kolay ulaşım imkanları.

Hali hazırda küçük sanayi (endüstri) bölgesinde uygulanmak üzere petrokimya projeleri aranmaktadır.

Ayrıca, yatırım ortamını iyileştirmek ve bölgedeki yabancı yatırımcıların faaliyetleri için elverişli koşullar yaratmak amacıyla "Kazakh Invest" Ulusal Şirketinin bölgesel temsilciliği bulunmaktadır. Bu şirketin ana hedeflerinden biri, projenin herhangi bir aşamasında ve Kazakistan Cumhuriyeti resmi prosedürleri ve mevzuatı ile ilgili konularda yerli ve yabancı yatırımcılara kaliteli ve hızlı yardım olsun diye analitik bilgi ve hizmet desteği sağlamaktır.

Bununla birlikte, yabancı yatırımcılar "Atırau" Sosyal Girişimcilik Kurumu ile birlikte ekonominin çeşitli sektörlerinde yatırım projeleri uygulayabilirler. Bu durumda, "Atırau" Sosyal Girişimcilik Kurumu'nun payı %49'u aşmamalıdır.

**Bölgede yabancı ve özellikle de Türk yatırımcılar tarafından gerçekleştirilen veya gerçekleştirilmekte olan projeler hakkında neler söyleyebilirsiniz? Bunların bölgenin kalkınmasına katkısı nedir?**

Bugünlerde Atırau eyaleti ile Türkiye Cumhuriyeti arasındaki işbirliği aktif bir şekilde gelişmektedir.

В настоящее время ведется поиск проектов в нефтехимической отрасли для размещения на малой промышленной (индустриальной) зоне.

Также для улучшения инвестиционного климата и создания благоприятных условий для деятельности иностранных инвесторов в регионе функционирует региональное представительство АО «НК «Kazakh Invest». Одной из основных целей данной компаний является информационно-аналитическая и сервисная поддержка для оказания качественной и оперативной помощи отечественным и иностранным инвесторам на любой стадии проекта и по вопросам, касательно процедур и законодательства Республики Казахстан.

Вместе с тем, иностранные инвесторы совместно с АО «СПК» «Атырау» могут реализовывать инвестиционные проекты в различных отраслях экономики. При этом доля СПК не должна превышать 49%.

**Что Вы можете рассказать о проектах, реализованных или реализуемых иностранными, и, в частности, турецкими инвесторами в регионе? Каков их вклад в развитие области?**

На сегодняшний день активно развивается сотрудничество Атырауской области с Турецкой Республикой.

Согласно данным таможенной статистики, внешнеторговый оборот Атырауской области с Турецкой Республикой в 2023 году составил 1 млрд 643 млн долларов США.

В том числе экспорт – 1 млрд 615 млн долларов США, импорт – 28 млн долларов США.

Основными статьями выпускаемой экспортной продукции являются все виды серы; сырая нефть и сырые нефтепродукты из видов битуминоза и другие.

Основные импортируемые продукты: продукты питания, фрукты и овощи; трубы, трубки; и другие.

На сегодняшний день (по данным статистики) в Атырауской области зарегистрировано 229 предприятий с участием турецкого капитала, а также большое количество турецких граждан работают в сферах гостиничного бизнеса, общественного питания, торговли, предоставления услуг.

Вместе с тем, Генеральным консульством Турции в г.Актау на постоянной основе ведётся информирование о предстоящих мероприятиях в Турецкой Республике.

Gümrük istatistiklerine göre 2023 yılında Atırau eyaletinin Türkiye Cumhuriyeti ile dış ticaret cirosu 1 milyar 643 milyon ABD Doları'ni oluşturdu.

Bunun 1 milyar 615 milyonu ihracat olup 28 milyonu ithalattır.

İhraç edilen ürünlerin ana kalemleri arasında her türlü kükürt; ham petrol; bitümlü türlerden ham petrol ürünleri ve diğerleri bulunmaktadır.

İthal edilen başlıca ürünler ise şunlardır: gıda maddeleri, meyve ve sebze; boru, tüp ve diğerleri.

Bugün itibariyle (istatistiklere göre) Atırau eyaletinde 229 Türk sermayeli işletme kayıtlıdır ve çok sayıda Türk vatandaşı otelcilik, catering, ticaret ve hizmet sektörlerinde çalışmaktadır.

Aynı zamanda, Türkiye'nin Aktau Başkonsolosluğu, Türkiye Cumhuriyeti'nde yaklaşan etkinlikler hakkında sürekli bilgi vermektedir. Türkiye'nin diplomatik temsilciliği de Kazakistan'daki etkinliklere aktif bir şekilde katılmaktadır.

Atırau Eyalet Valiliği olarak, karşılıklı yarar sağlayan daha başarılı bir işbirliği için hazır olduğumuzu ifade etmekteyiz.



*Со своей стороны представительство Турции принимает активное участие в казахстанских мероприятиях.*

*В свою очередь, акимат Атырауской области выражает готовность на дальнейшее успешное взаимовыгодное сотрудничество. ■*

# АЛМАТИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

ВЫГОДНЫЙ РЕГИОН  
ДЛЯ ИНВЕСТИРОВАНИЯ

КÂРЛИ YATIRIMLAR  
BÖLGESİ,

# ALMATI EYALETİ

*Алматинская область является одним из наиболее инвестиционно-привлекательных регионов страны.*

*Almatı eyaleti, ülkenin yatırım açısından en cazip bölgelerinden biridir.*

Богатство природных ресурсов, благоприятные климатические условия и к тому же хорошо развитая инфраструктура раскрывают огромный потенциал Алматинской области в сфере реализации проектов в различных отраслях экономики. Эти факторы сейчас особенно привлекают внимание зарубежных инвесторов, которые видят в области отличные возможности для выгодных вложений и дальнейшего развития бизнеса. Высокий уровень экономической стабильности, поддержка со стороны государства и доступ к международным рынкам делают Алматинскую область центром притяжения капитала из разных уголков мира.

Doğal kaynakların zenginliği, elverişli iklim koşulları ve iyi gelişmiş altyapı ekonominin çeşitli sektörlerinde projelerin uygulanması için Almatı eyaletinin büyük potansiyelini ortaya koymaktadır. Bu faktörler bugünlerde, bölgede kârlı yatırımlar ve daha fazla iş yapmak için mükemmel fırsatların farkında olan özellikle yabancı yatırımcıların dikkatini çekmektedir. Yüksek düzeyde ekonomik istikrar, devlet destekleri ve uluslararası pazarlara çıkış, Almatı eyaletini dünyanın dört bir yanından gelen sermaye için bir çekim merkezi konumuna getiriyor.

Bugünkü Almatı eyaletinin yatırım portföyü, yabancı sermaye iştirakiyle **2 trilyon tenge**

На сегодняшний день инвестиционный портфель Алматинской области состоит из **211 проектов** на общую сумму свыше **6,1 триллионов тенге**, в их числе **35 проектов на сумму более 2 триллионов тенге с иностранным участием**. Также в 2024 году на стадии реализации в регионе еще 35 проектов на общую сумму 329 млрд тенге.

Крупные международные и локальные компании активно развивают свои проекты в Алматинской области. Среди них можно выделить таких гигантов, как **ТОО «ПепсиКо Центральная Азия»**, **КТ&G**, **ТОО «Жетысу Вольфрамы»**, **ТОО «Прима Кус»**, корпорация **«ТехноНИКОЛЬ – Центральная Азия»**, **ТОО «СТК Sokol»**, **ТОО «Шин Лайн»**, **ТОО «Focus Logistics»**, **ТОО «SSA Fruits»**, **ТОО «Энергия Семиречья»** и **ТОО «Oi-Qaragai Lesnaya Skazka»**. Эти инициативы не только подтверждают привлекательность региона для инвесторов, но и подчеркивают его амбиции стать ведущим экономическим центром, привлекающим внимание крупнейших международных корпораций.



Отдельного внимания заслуживают компании, которые уже успешно завершили реализацию своих проектов и запустили производство. Среди них **«JTI Kazakhstan»**, **«Mareven Фуд Тянь-Шань»**, **«KNAUF»**, **«Henkel»**, **ТОО «Филип Моррис Казахстан»**, **«CCI Kazakhstan»**, **«Efes Kazakhstan»** и многие другие компании, которые стали ярким примером успешного сотрудничества и плодотворного развития в регионе.

В Алматинской области прилагаются значительные усилия для создания бла-

**деğerinde 35 proje** de dahil olmak üzere toplam **6,1 trilyon tenge** değerinde **211 projeden** oluşmaktadır. Toplam 329 milyar tenge değerindeki 35 proje de 2024 yılında bölgede uygulama aşamasında bulunuyor.

Büyük uluslararası ve yerel şirketler projelerini Almatı eyaletinde aktif bir şekilde hayata geçirmektedir. Bunların arasında **PepsiCo Central Asia LLP**, **KT&G**, **Zhetysu Wolfram LLP**, **Prima Kus LLP**, **Tekhnokol-Central Asia Corporation**, **STK Sokol LLP**, **Shin Line LLP**, **Focus Logistics LLP**, **SSA Fruits LLP**, **Energy of Semirechye LLP** ve **Oi-Qaragai Lesnaya Skazka LLP** gibi devleri sayabiliriz. Bu girişimler bölgenin yatırımcılar için cazibesini kanıtlamakla birlikte bölgenin büyük uluslararası şirketlerin ilgisini çeken önde gelen bir ekonomi merkezi olma hırısının de altını çiziyor.

Şimdiye kadar projelerini başarıyla tamamlamış ve üretime başlamış olan şirketler ayrı bir dikkate değerdir. **JTI Kazakhstan**, **Mareven Food Tien-Shan**, **KNAUF**, **Henkel**, **Philip Morris Kazakhstan LLP**, **CCI Kazakhstan**, **Efes Kazakhstan** ve birçok başka şirket başarılı işbirliğinin ve





гоприятного инвестиционного климата. В рамках этих инициатив в регионе созданы четыре **индустриальные зоны общей площадью 1370 гектаров**, где планируется разместить экспортноориентированные производства. Кроме того, на территории области действует **специальная экономическая зона «Алатау» с общей площадью 96,6 тысячи гектаров**. Участникам СЭЗ предоставляются налоговые льготы и преференции в соответствии с действующим законодательством. В настоящее время на территории города Алатау и СЭЗ реализуются 23 инвестиционных проекта.

бölgedeki verimli gelişimin canlı bir örneği olan şirketlerdir.

Almatı eyaletinde yatırıma elverişli bir ortam yaratmak için önemli çabalar sarf edilmektedir. Bu girişimler çerçevesinde bölgede ihracata yönelik üretim tesislerinin yerleşeceği **toplam 1 370 hektarlık dört sanayi bölgesi** oluşturulmuştur. Ayrıca bölgede toplam 96,6 bin hektarlık bir alana sahip **“Alatau” Özel Ekonomik Bölgesi** faaliyet göstermektedir.

ÖEB katılımcılarına yürürlükteki mevzuata uygun olarak vergi kolaylıkları ve diğer avantajlar sağlanmaktadır. Halen Alatau şehri ve ÖEB topraklarında 23 yatırım projesi uygulanmaktadır.

Область является важным транспортным узлом: по территории региона проходит международный автомобильный коридор «Западная Европа – Западный Китай», который способствует увеличению транспортных потоков в рамках инициативы «Один пояс, один путь».

В Алматинской области действует разветвленная сеть железнодорожных маршрутов, которая значительно сокращает время доставки грузов. Если на морские перевозки из Китая требуется 40-45 дней, то по ново-

Бölge önemli bir ulaşım merkezi olup üzerinden geçen “Batı Avrupa - Batı Çin” uluslararası otoyol koridoru “Bir Kuşak, Bir Yol” girişimi çerçevesinde bölgenin ulaşım potansiyelinin artmasına katkıda bulunmaktadır.

Almatı eyaleti, kargo teslim süresini önemli ölçüde azaltan geniş bir demiryolu ağına sahiptir. Çin'den deniz taşımacılığı 40-45 gün sürerken, yeni demiryolu güzergahı ile Çin'den Avrupa'ya kargo teslimatı topu topu 14 gün sürüyor. Sonuç olarak, lojistik taşımacılığının %92'si demiryolu ve karayolu ile gerçekleştirilmektedir.





му железнодорожному маршруту доставка грузов из Китая в Европу занимает всего 14 дней. В результате 92% логистических перевозок в регионе осуществляются железнодорожным и автомобильным транспортом.

Спектр инвестиционных возможностей Алматинской области очень велик. Вместе с тем, наиболее приоритетными направлениями являются сельскохозяйственная отрасль, сферы туризма и выработки возобновляемых источников энергии. По данным направлениям регион показывает хорошие результаты.

Алматинская область активно развивает аграрный сектор и возобновляемую энергетику. Регион обеспечивает 9% сельскохозяйственной продукции Казахстана. Благодаря многочисленным водоемам и высоким скоростям ветра в области условия благоприятны для строительства гидро- и ветроэлектростанций. Солнечная энергетика также обладает большим потенциалом благодаря количеству солнечных дней и высоким летним температурам.

Туристический сектор региона демонстрирует уверенный рост: в 2023 году Алматинскую область посетили более 1,5 миллиона туристов, что привело к увеличению

Almatı eyaletinde yatırım fırsatları yelpazesi çok geniştir. Bunun içinde tarım sektörü, turizm ve yenilenebilir enerji üretimi öncelikli alanları teşkil etmekte olup, bu sektörlerde bölge iyi sonuçlar elde etmiş bulunmaktadır.

Almatı eyaletinde yenilenebilir enerji ve tarım sektörleri aktif olarak gelişmektedir. Kazakistan'ın tarımsal üretiminin %9'u Almatı eyaletine düşmektedir. Çok sayıda su kütlesinin bulunması ve rüzgarın şiddetli esebiliyor olması nedeniyle, bölgedeki koşullar hidroelektrik ve yenilenebilir enerji tesislerinin inşası için elverişlidir. Güneşli gün sayısı ve yazın yüksek sıcaklıklar nedeniyle güneş enerjisi de büyük bir potansiyele sahiptir.

Bölgenin turizm sektörü emin adımlarla büyüyor: 2023 yılında Almatı eyaletinin 1,5 milyon turisti ağırlamasıyla turizme yapılan yatırımlar %33 oranında artarak 60 milyar tengeye ulaşmıştır. Resmi verilere göre, Almatı eyaletine turist akışında önemli bir artış kaydedildi. 2023 yılının ilk çeyreğinde bölgeyi 76 bin 217 kişi ziyaret etmişken, bu yılın aynı döneminde ziyaretçi sayısı 99 bin 335'e yükselmiştir. %30'un üzerinde olan bu oran, turistlerin bölgeye olan ilgisinin arttığına ve turistleri bölgeye çekmeye yönelik çabaların etkin olduğuna işaret etmektedir. Bu rakamlar

инвестиций в туризм на 33%, до 60 миллиардов тенге. Согласно данным официальной статистики, наблюдается значительный рост туристического потока в Алматинскую область. За первый квартал 2023 года регион посетили 76 217 человек, тогда как за аналогичный период 2024 года число посетителей увеличилось до 99 335 человек. Этот рост, составляющий более 30%, указывает на повышенный интерес к региону со стороны туристов и эффективность усилий, направленных на развитие туристической отрасли. Данные цифры свидетельствуют о растущей популярности Алматинской области как привлекательного туристического направления. В настоящее время в регионе выделены 12 приоритетных зон для развития туристической инфраструктуры.

В рамках повышения инвестиционной привлекательности Алматинской области одну из ключевых ролей играет Региональный центр развития Алматинской области. Центр выступает в роли катализатора взаимодействия между инвесторами и государственными органами, оказывая всестороннюю поддержку бизнесменам в реализации проектов. Сотрудниками Центра оказываются консультационные и информационные





услуги на всех этапах инвестирования — от первичной идеи до завершения проекта. По итогам 7 месяцев 2024 года сотрудниками центра подготовлены и проведены порядка 450 встреч с иностранными и локальными инвесторами. В настоящее время потенциальными инвесторами рассматривается возможность реализации 28 перспективных инвестиционных проектов на общую сумму 1,1 трлн тенге.

В заключение, можно уверенно сказать, что Алматинская область не просто сохраняет свою привлекательность для инвесторов, но и активно расширяет горизонты своих возможностей. Рост числа успешных проектов и активность крупных международных компаний подтверждают амбиции региона стать ведущим экономическим центром в стране. Показатели роста инвестиционной активности, особенно в таких ключевых отраслях, как аграрный сектор, туризм и возобновляемая энергетика, свидетельствуют о правильности выбранного курса развития.



Almaty eyaletinin cazip bir turizm destinasyonu olarak daha çok popüler olmaya başladığını göstermektedir. Halihazırda bölgede turizm altyapısını geliştirmek amacıyla 12 öncelikli bölge belirlenmiştir.

Almaty eyaletinin yatırım cazibesinin artırılmasında Almaty Eyaleti Bölgesel Gelişme Merkezi önemli bir role sahiptir. Merkez, yatırımcılar ile devlet kurumları arasındaki etkileşimde bir nevi hızlandırıcı görevi görmektedir ve projelerin uygulanmasında iş insanlarına kapsamlı destek sağlamaktadır. Merkez uzmanları, proje fikri ortaya atıldığı andan itibaren projenin tamamlanmasına kadar yatırımın tüm aşamalarında danışmanlık ve bilgilendirme hizmetleri sunmaktadır. 2024 yılının 7 aylık sonuçlarına göre, Merkez uzmanları yabancı ve yerli yatırımcılarla yaklaşık 450 toplantı hazırladı ve gerçekleştirdi. Halihazırda potansiyel yatırımcılar toplam 1,1 trilyon tenge değerinde önü açık 28 yatırım projesini hayata geçirme olasılığını değerlendirmektedir.

Sonuç olarak, Almaty eyaletinin yatırımcılar açısından cazibesini korumakla birlikte fırsatlarının ufkunu aktif bir şekilde genişlettiği güvenle söylenebilir. Artan sayıda başarılı proje ve büyük uluslararası şirketlerin faaliyetleri, bölgenin ülkenin önde gelen ekonomik merkezlerinden biri olma hırslarını ispatlamaktadır. Özellikle tarım sektörü, turizm ve yenilenebilir enerji gibi kilit sektörlerde büyüyen yatırım göstergeleri, seçilen kalkınma yolunun doğru olduğunu kanıtlamaktadır. ■

*Материал предоставлен акиматом  
Алматинской области.*

*Yazı, Almaty Eyalet Valiliği tarafından verilmiştir.*

ZUGO  
HOME

Zugo Home

Delivering  
the  
Difference

- ▣ Срочная доставка документов, посылок и грузов по Казахстану и всему миру
- ▣ Прямые рейсы Алматы-Стамбул
- ▣ Лучшая цена на курьерскую доставку в Турцию
- ▣ Kazakistan'ın ve dünyanın her yerine belge, paket ve kargo gönderilerinizde hızlı teslimat
- ▣ Almatı-İstanbul direkt uçuşları
- ▣ Türkiye'ye gönderilerinizde en uygun teslimat fiyatı

www.ase.kz  
www.aseshop.kz  
www.ase.com.tr

**ASE**<sup>®</sup>  
ASIA SKY EXPRESS

+7 (727) 339-52-52  
Satpaeva 9 Street, Almaty  
info@ase.kz

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ

## КУРБАН-АЙТ В ТУКИБ

16 / 06 / 2024

TÜKİB KURBAN BAYRAMINI KUTLADI



Члены ТУКИБ отметили в Алматы Курбан-айт в первый день праздника.  
TÜKİB üyeleri Kurban Bayramının ilk günü bayramlaşmak üzere Almatı'da biraraya geldi. ■

## ВСТРЕЧА В ПОСОЛЬСТВЕ

10 / 09 / 2024

BÜYÜKELÇİLİKTEKİ BULUŞMA



В Посольстве Турецкой Республики в РК состоялась встреча министра молодежи и спорта Турецкой Республики Османа Ашкына Бака и председателя правления Всемирной конфедерации этноспорта Нежмеддина Билала Эрдогана с членами ТУКИБ.

TÜKİB üyeleri T.C. Astana Büyükelçiliği konutunda T.C. Gençlik ve Spor Bakanı Dr. Osman Aşkın Bak ve Dünya Etnospor Konfederasyonu Yönetim Kurulu Başkanı Necmeddin Bilal Erdoğan ile biraraya geldi. ■

09 / 08 / 2024

## СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ КОМИТЕТА ПО ИНВЕСТИЦИЯМ

YATIRIM KOMİTESİ BAŞKANI İLE  
GÖRÜŞME GERÇEKLEŞTİ

На встрече с председателем Комитета по инвестициям Министерства иностранных дел РК Габидуллою Оспанкуловым в Астане были обсуждены аспекты дальнейшего сотрудничества ТУКИБ с комитетом, а также актуальные вопросы, касающиеся деятельности компании «Coca-Cola İçecek Kazakhstan».

Kazakistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Yatırım Komitesi Başkanı Gabidulla Ospankulov ile Astana'da gerçekleştirdiğimiz görüşmede TÜKİB'in Yatırım Komitesi ile ileriki dönem için işbirliğinin yanı sıra "Coca-Cola İçecek Kazakhstan" şirketinin faaliyetleri ile ilgili güncel konular masaya yatırıldı. ■

07 / 09 / 2024

## ТУКИБ ИЗБРАЛ НОВЫЙ СОВЕТ ПРАВЛЕНИЯ

TÜKİB YENİ YÖNETİM KURULUNU SEÇTİ



Члены нового Совета правления ТУКИБ, избранного на Очередном Выборном Общем Собрании:

**Аббас Шахин**, «Алсим Аларко» - Председатель Совета правления;  
**Мехмет Кемаль Четинелли**, «Евразиян Машинери»;  
**Хикмет Аталай**, «Казстройподряд»;  
**Эрдинч Гюзель**, ССІ Kazakhstan;  
**Гоненч Нихат Дирик**, Orhun Medical;  
**Гокер Косе**, TAV Airports/Международный аэропорт Алматы;  
**Коксал Салих Юлдыз**, Tiryaki Agro/Kazakh Agro Production;  
**Мурат Касанов**, Hayat Construction Group;  
**Мурат Ханджы**, Макйол;  
**Танер Атаери**, ИДА Иншаат;  
**Юсуф Каршы**, Казахстанская Иджара Компания.

Almatı'da gerçekleşen TÜKİB Olağan Seçimli Genel Kurulu'nda seçimi kazanan yeni Yönetim Kurulu'nda yer alan isimler:

**Abbas Şahin**, Alsim Alarko - Yönetim Kurulu Başkanı;  
**Mehmet Kemal Çetinelli**, Eurasian Machinery;  
**Hikmet Atalay**, Kazstroypodryad;  
**Erдіңç Güzel**, Coca Cola İçecek Kazakhstan;  
**Gönenç Nihat Dirik**, Orhun Medical,  
**Göker Köse**, TAV Airports/Almatı Uluslararası Havalimanı;  
**Köksal Salih Yıldız**, Tiryaki Agro/Kazakh Agro Production;  
**Murat Kassanov**, Hayat Construction Group  
**Murat Hancı**, Makyol  
**Taner Ataeri**, YDA İnşaat  
**Yusuf Karşı**, Kazakhstan İjara Company. ■

10 / 09 / 2024



**ВСТРЕЧА С МЕВЛЮТОМ ЧАВУШОГЛУ**

MEVLÜT ÇAVUŞOĞLU İLE GÖRÜŞME

Состоялась встреча членов Совета правления TÜKİB с экс-министром иностранных дел Турции и руководителем турецкой делегации Парламентской ассамблеи НАТО Мевлютом Чавушоглу.

TÜKİB Yönetim Kurulu Üyeleri, T.C. eski Dışişleri Bakanı ve NATO-PA Türk Delegasyonu Başkanı Sayın Mevlüt Çavuşoğlu ile biraraya geldi. ■



**TEM TOUR**

TRAVEL AGENCY

**Авиа / Ж. Д. билеты  
Бронирование и подбор отелей,  
продажа тур пакетов**

**АЛМАТЫ**

Ул. Желтоқсан 111,  
Т.: +7 (727) 220 22 22,  
М.: +7 (775) 600 68 12  
travel@temtour.net

**АСТАНА**

Ул. Ташенова, 19  
Т.: +7 (7172) 91 94 94,  
М.: +7 (702) 500 90 03  
travelastana@temtour.net

**АНТАЛИЯ**

Fener Mah. Tekelioğlu  
Cd. ASTUR Manolya  
Sit. C Block 92/5  
Т.: +90 (242) 324 08 78  
reservationayt@temtour.com

**АНКАРА**

Chinnah Cd. 44/1  
Cankaya-Ankara  
Т.: +90 (312) 440 96 25  
infoankara@temtour.com

**ТБИЛИСИ**

Agmashenebeli ave. 148  
Т.: +995 577410053  
travel@temtour.ge



## ПРЕЗИДЕНТ ИБР ПОСЕТИЛ БАКАД

### İSLAM KALKINMA BANKASI BAŞKANI BAKAD'I ZİYARET ETTİ

Президент Исламского банка развития Мухаммад Сулейман Аль-Джассер посетил БАКАД (Большая Алматинская кольцевая автодорога) - первый в Казахстане инфраструктурный проект ГЧП, реализованный компаниями-членами ТУКИБ - «Аларко» и «Макйол», которые выступили и со-инвесторами проекта.

İslam Kalkınma Bankası Başkanı Dr. Muhammad Sulaiman Al-Jasser, Kazakistan'ın ilk altyapı PPP projesi olan ve TÜKİB üyelerinden Alarko ve Makyol'un da yatırımcısı oldukları BAKAD'ı (Büyük Almatı Çevre Yolu) ziyaret etti. ■



## СИНЕ МИДАС СТРОЙ SİNE MIDAS STROY

В Шамалганском сельском округе Алматинской области состоялось открытие автодорожного моста, реализованного по проекту компании члена ТУКИБ - Сине Мидас Строй.

В церемонии открытия приняли участие аким Алматинской области Марат Султангазиев, заместитель министра транспорта РК Сатжан Аблалиев, Председатель Правления АО НК «КазАвтоЖол» Дархан Иманашев и члены ТУКИБ.

Almatı eyaletinin Şamalgan ilçesinde TÜKİB üyesi Sine Midas Stroy şirketinin inşa ettiği karayolu köprüsü trafiğe açıldı.

Açılışa Almatı Eyalet Valisi Marat Sultangaziyev, Kazakistan Ulaştırma Bakan Yardımcısı



Satjan Ablaliyev, "QazAutoZhol" A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Darhan İmanaşev ve TÜKİB üyesi iş insanları katıldı. ■

27 августа состоялась встреча руководства Алмалыкского горно-металлургического комбината с генеральным директором турецкой компании Esan Eczacıbaşı Эмре Кайишоглу.

В ходе встречи были проведены переговоры по вопросам государственной регистрации совместного предприятия ООО Yangi O'zbekiston Mining, которое создается в рамках инвестиционного проекта «Комплексное освоение месторождения полиметаллических руд «Уч-Кулач».

В завершение встречи были подписаны учредительные документы для создания СП ООО Yangi O'zbekiston Mining.

Компания Esan Eczacıbaşı, основанная в 1978 году, изначально занималась добычей сырья для керамической промышленности. В настоящее время она эксплуатирует более 40 карьеров для добычи каолина, кварца, цинка и свинца, а также управляет 8 фабриками по переработке ископаемого сырья. Компания реализует более 150 наименований продукции в Турции и более чем в 40 странах.

Планируется, что проект по освоению запасов свинцово-цинкового сырья в месторождении «Уч-Кулач», расположенном в Фаришском районе Джизакской области (общая стоимость запасов оценивается в \$100 млн), будет реализован с использованием современных и эффективных технологий.

## ESAN ECZACIBAŞI



Esan Eczacıbaşı Genel Müdürü Emre Kayışoğlu'nun 27 Ağustos'ta Taşkent'te Almalyk Madencilik ve Metalurji Fabrikası yöneticileri ile gerçekleştirdiği görüşmede "Uch-Kulach Polimetallik Cevher Yatağının Kapsamlı Geliştirilmesi" yatırım projesi kapsamında kurulan Yangi O'zbekiston Mining LTD ortak işletmesinin devlet tescili konusu masaya yatırıldı.

Görüşme sonucu Yangi O'zbekiston Mining Ltd JV'nin kuruluşuyla ilgili belgeler imzalandı.

1978 yılında kurulan Esan Eczacıbaşı, ilk başta seramik sektörü için hammadde çıkarma işiyle uğraştı. Halen kaolin, kuvars, çinko ve kurşunun çıkarılması için 40'tan fazla taş ocağı ve ayrıca 8 maden işleme fabrikası işletmektedir. Şirket, Türkiye'de ve 40'i aşkın ülkede 150'den fazla çeşit ürün satıyor.

Özbekistan'ın Jizak bölgesinin Fariş ilçesinde bulunan Uch-Kulach yatağında kurşun ve çinko rezervlerini çıkarma projesinin ileri teknolojiler kullanılarak uygulanması planlanmaktadır. Anılan maden yatağında rezervlerin toplam değerinin 100 milyon dolar olduğu tahmin edilmektedir. ■

Проф., д-р ГУЛЬНАР НАДИРОВА  
Евразийский научно-исследовательский  
институт, старший научный сотрудник

Prof. Dr. GULNAR NADIROVA  
Eurasian Research Institute,  
Senior Research Fellow



## ТЕХНИЧЕСКОЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

### TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION IN CENTRAL ASIAN COUNTRIES

*В современном мире способность страны развиваться экономически, социально, культурно и технологически напрямую зависит от наличия и квалификации человеческих ресурсов.*

*In the modern world, a country's ability to develop economically, socially, culturally, and technologically directly depends on the availability and qualifications of human resources.*

Рабочая сила – это часть социального населения, осуществляющая экономическую активность. Эффективность рабочей силы обеспечивается техническим и профессиональным образованием, которое, являясь частью общей системы современного образования, направлено на подготовку квалифицированных рабочих и специалистов.



The labor force is a part of the social population that has economic activity. The efficiency of the labor force is ensured by technical and vocational education, which, being part of the general system of modern education, is aimed at training qualified workers and specialists.

High-quality training of specialists is carried out by special vocational educational institutions that prepare and train people to improve their level of proficiency in the profession and, consequently, employment in areas that are most relevant for each specific country [Akilli, 2022]. Typically, such training is carried out in schools/colleges after completing the necessary stages - basic secondary (9 years) or general secondary (11 years) education.

The peculiarity of this type of training is that the theoretical part of the training is carried out in educational organizations, and the practical or production component is implemented un-

der the guidance of experienced professionals in training and production workshops, enterprises, or organizations. Upon completion of training, graduates receive a working qualification and/or a mid-level specialist qualification. Areas of professional training cover various types of human activity that ensure the stable functioning of society: construction and public utilities, energy, mechanical engineering technology, agriculture and forestry, transport operation, mining, pedagogy, medicine, service sector, arts and culture, etc. With the development of the economy and the growth of technology, the needs for labor and the formats for its use are changing quite quickly, and countries must take into account this changing reality flexibly and effectively.

Особенность этого вида обучения состоит в том, что теоретическая часть обучения осуществляется в образовательных организациях, а практическая или производственная составляющая реализуется под руководством опытных специалистов в учебно-производственных мастерских, предприятиях или организациях. По завершении обучения выпускники получают рабочую квалификацию и/или квалификацию специалиста среднего звена.

Направления профессиональной подготовки охватывают различные виды деятельности человека, обеспечивающие стабильное функционирование общества: строительство и коммунальное хозяйство, энергетика, технологии машиностроения, сельское и лесное хозяйство, эксплуатация транспорта, горное дело, педагогика, медицина, сфера услуг, искусство и культура и др. С развитием экономики и ростом технологической потребности в рабочей силе и форматы ее использования меняются достаточно быстро, и страны должны гибко и эффективно учитывать эту меняющуюся реальность.

Человеческие ресурсы, составляющие рабочую силу, представляют различные социальные группы. Среди общих тенденций XXI века на рынке труда эксперты отмечают необходимость разработки политики по сохранению или повторному трудоустройству зрелой рабочей силы, увеличение уровня участия в рабочей силе в пользу женщин и работников старшего возраста [Дихтвальд и Бакстер, 2007], увеличение числа трудовых мигрантов во всем мире [Международная организация труда, 2010], а также серьезное снижение занятости молодежи, хотя демографическая численность молодежи в некоторых регионах, в частности в Центральной Азии, повышается,

В результате глобализации сферы высокой занятости в мире постепенно переме-

der the guidance of experienced professionals in training and production workshops, enterprises, or organizations. Upon completion of training, graduates receive a working qualification and/or a mid-level specialist qualification.

Areas of professional training cover various types of human activity that ensure the stable functioning of society: construction and public utilities, energy, mechanical engineering technology, agriculture and forestry, transport operation, mining, pedagogy, medicine, service sector, arts and culture, etc. With the development of the economy and the growth of technology, the needs for labor and the formats for its use are changing quite quickly, and countries must take into account this changing reality flexibly and effectively.

*The human resources that make up the workforce represent various social groups. Among the general trends of the 21st century in the labor market, experts note the need to develop policies for the continuity or re-employment of a mature workforce, an increase in the labor force participation rate in favor of women and older workers [Dychtwald and Baxter, 2007], an increase in the number of migrant workers around the world [International Labor Organization, 2010], as well as a serious decline in youth employment, even though the demographic number of young people in some regions, in particular in Central Asia, is increasing.*

As a result of globalization, areas of high employment in the world are gradually shifting from region to region and between countries, some sectors are losing relevance, others are becoming leading and high-tech, which is reflected in changes in the professional characteristics of the labor force. For example,



щаются из региона в регион и между странами, одни отрасли теряют актуальность, другие становятся ведущими и высокотехнологичными, что отражается в изменении профессиональных характеристик рабочей силы. Например, такие отрасли, как обрабатывающая промышленность, смещаются в сторону более низкой заработной платы и более дешевой рабочей силы [Райх, 2006]. С другой стороны, благодаря информационным технологиям и технологическому развитию некоторые другие отрасли, в том числе производство товаров и услуг, увеличивают свои объемы и требования к квалификации рабочей силы [Тонер, 2011]. В результате возникает определенное несоответствие между навыками, востребованными сегодня работодателями, и устаревшими навыками соискателей работы. Причинами такого несоответствия могут быть недостаточный уровень информированности, проблемы планирования, отсутствие стратегической гибкости, непонимание перспектив развития и ожиданий рынка труда со стороны заинтересованных участников. С другой стороны, существуют проблемы с подготовкой и переподготовкой специалистов и рабочих, неопределенность с квалификацией и критериями, неспособность наемных работников быстро переобучиться и адаптироваться к новым требованиям, дисбаланс рабочих мест на рынке труда.

Согласно отчету «Будущее рабочих мест» [Weforum.org, 2020], для среднестатистического работника основные навыки остаются актуальными всего пять лет. Эти быстро меняющиеся критерии рабочей силы создают огромный спрос на профессиональное обучение. Чтобы помочь учащимся адаптироваться к меняющейся ситуации, программы

индустрии, такие как производство, переходят к более низким зарплатам и дешевой рабочей силе [Reich, 2006]. С другой стороны, благодаря информации и технологическим разработкам, некоторые другие отрасли, включая производство товаров и услуг, увеличивают свои объемы и требования к квалификации рабочей силы [Тонер, 2011]. В результате возникает определенное несоответствие между навыками востребованными сегодня работодателями и устаревшими навыками соискателей. Причины для этого несоответствия, с одной стороны, могут быть недостаточный уровень информированности, проблемы планирования, отсутствие стратегической гибкости, непонимание перспектив развития и ожиданий рынка труда со стороны заинтересованных участников. С другой стороны, существуют проблемы с подготовкой и переподготовкой специалистов и рабочих, неопределенность с квалификацией и критериями, неспособность наемных работников быстро переобучиться и адаптироваться к новым требованиям, дисбаланс рабочих мест на рынке труда.

Согласно отчету «Будущее рабочих мест» [Weforum.org, 2020], для среднего работника, основные навыки остаются актуальными всего пять лет. Эти быстро меняющиеся критерии рабочей силы создают огромный спрос на профессиональное обучение. Чтобы помочь учащимся адаптироваться к меняющейся ситуации, программы профессионального образования должны быть гибкими по структуре и способам проведения. Онлайн-обучение обеспечивает такую гибкость, поэтому, как отмечается в отчете «Будущее рабочих мест», число людей, обучающихся онлайн в самостоятельном темпе, выросло в четыре раза, а количество возможностей онлайн-обучения, предоставляемых работодателями, увеличилось в пять раз. В связи с этим возросло значение технического и профессионального образования в приобретении новых профессиональных квалификаций и навыков, а качество этого образования стало жизненно важным [Гюнгёр, 2020].

По мнению экспертов, востребованными на современном рынке мягкими навыками являются совместимость технологий, открытость к обучению, креативность, предприимчивость и коммуникативные навыки. Эти необходимые качества устанавливают взаимосвязь между сферами знания-производство-занятость, иными словами, наличие прочных базовых знаний и современной подготовки открывает доступ к различным сферам производства, что позволяет получить желаемую вакансию работы в высококонкурентной среде. Однако сегодня работодатели в странах Центральной Азии все чаще обнаруживают, что профессиональное образование не соответствует их требованиям и потребностям рынка труда, а конкурентоспособность имеющейся рабочей силы слаба [Джанибеков, 2024].

Препятствиями для успешной реализации профессионального образования в регионе могут стать нехватка современных материалов и учебных ресурсов, технологическое несовершенство инфраструктуры производственной базы, быстро устаревающее программное обеспечение. Слабым местом программ профессиональной подготовки также считается преобладание теории в учебной программе над практическими занятиями, большинство экспертов придерживаются мнения, что на практику необходимо отводить не менее 60% учебной нагрузки.

Хотя техническая и профессиональная подготовка для укрепления экономики является общей задачей для всего региона Центральной Азии, каждая страна имеет свои специфические проблемы. Так, в Таджикистане преобладающее молодое население вынуждено покидать страну в поис-

ищем профессионального образования должны быть гибкими по структуре и способам проведения. Онлайн-обучение обеспечивает такую гибкость, поэтому, как отмечается в отчете «Будущее рабочих мест», число людей, обучающихся онлайн в самостоятельном темпе, выросло в четыре раза, а количество возможностей онлайн-обучения, предоставляемых работодателями, увеличилось в пять раз. В связи с этим возросло значение технического и профессионального образования в приобретении новых профессиональных квалификаций и навыков, а качество этого образования стало жизненно важным [Гюнгёр, 2020].

Хотя техническая и профессиональная подготовка для укрепления экономики является общей задачей для всего региона Центральной Азии, каждая страна имеет свои специфические проблемы. Так, в Таджикистане преобладающее молодое население вынуждено покидать страну в поис-

ищем профессионального образования должны быть гибкими по структуре и способам проведения. Онлайн-обучение обеспечивает такую гибкость, поэтому, как отмечается в отчете «Будущее рабочих мест», число людей, обучающихся онлайн в самостоятельном темпе, выросло в четыре раза, а количество возможностей онлайн-обучения, предоставляемых работодателями, увеличилось в пять раз. В связи с этим возросло значение технического и профессионального образования в приобретении новых профессиональных квалификаций и навыков, а качество этого образования стало жизненно важным [Гюнгёр, 2020].

По мнению экспертов, востребованными на современном рынке мягкими навыками являются совместимость технологий, открытость к обучению, креативность, предприимчивость и коммуникативные навыки. Эти необходимые качества устанавливают взаимосвязь между сферами знания-производство-занятость, иными словами, наличие прочных базовых знаний и современной подготовки открывает доступ к различным сферам производства, что позволяет получить желаемую вакансию работы в высококонкурентной среде. Однако сегодня работодатели в странах Центральной Азии все чаще обнаруживают, что профессиональное образование не соответствует их требованиям и потребностям рынка труда, а конкурентоспособность имеющейся рабочей силы слаба [Джанибеков, 2024].



While technical and professional training to strengthen the economy is a common challenge for the entire Central Asian region, each country has its specific problems. Thus, in Tajikistan, the dominant young population is forced to leave the country in search of work; a shortage of jobs is also observed in Kyrgyzstan and Uzbekistan. Hundreds and thousands of men from these countries leave their families and homes and go to near and far abroad. Recently, the number of women among guest workers has been increasing. To support the national economy and stop the loss of the most productive human resources, experts recommend creating new jobs, developing the private sector, and introducing some reforms in the public sector. Central Asian countries strive to create motivation for the return of labor and professional skills used for the benefit of their economies. In this regard, the system of vocational education and training of specialists play a motivating role in

ках работы; нехватка рабочих мест также наблюдается в Кыргызстане и Узбекистане. Сотни и тысячи мужчин из этих стран покидают свои семьи и дома и отправляются в ближнее и дальнее зарубежье. В последнее время среди гастарбайтеров увеличивается число женщин. Чтобы поддержать национальную экономику и остановить потерю наиболее продуктивных человеческих ресурсов, эксперты рекомендуют создавать новые рабочие места, развивать частный сектор и проводить некоторые реформы в государственном секторе. Страны Центральной Азии стремятся создать мотивацию для создания трудовых и профессиональных навыков для использования их на благо своей экономики. В связи с этим система профессионального образования и подготовки специалистов играет мотивирующую роль в развитии промышленности и трудоустройстве молодежи и других групп активного населения в целом [Kaktus Media, 2021].

the industrial development and employment of youth and other groups of the active population in general [Kaktus media, 2021].

However, not all labor markets strive to maintain the flow of labor. The leadership of Uzbekistan, on the contrary, proposes to introduce foreign educational programs and ensure recognition of graduates' qualifications in the domestic and foreign markets to improve the quality of vocational training so that graduates of vocational educational institutions can meet international qualifications and even speak a foreign language. Minister of Employment and Poverty Reduction Bekhzoda Musayev said that vocational education centers will organize training for people who go on migration, in particular, bus and truck drivers to Germany, which is experiencing a shortage of these personnel [Gazeta.ru, 2023]. It is further planned to radically update the classifiers of professions and the quality criteria of vocational education and training.



**РАБОЧАЯ СИЛА – ЭТО ЧАСТЬ СОЦИАЛЬНОГО НАСЕЛЕНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩАЯ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ АКТИВНОСТЬ**



**С РАЗВИТИЕМ ЭКОНОМИКИ И РОСТОМ ТЕХНОЛОГИЙ ПОТРЕБНОСТИ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ И ФОРМАТЫ ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕНЯЮТСЯ ДОСТАТОЧНО БЫСТРО**



**ЧТОБЫ ГАРАНТИРОВАТЬ КАЧЕСТВО ОБУЧЕНИЯ, ВО МНОГИХ ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАНАХ СУЩЕСТВУЮТ СИСТЕМЫ СЕРТИФИКАЦИИ И СТАНДАРТИЗАЦИИ НАВЫКОВ**



**ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ВАЖНА ДЛЯ РЕФОРМИРОВАНИЯ И УЛУЧШЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.**

Однако не все рынки труда стремятся поддерживать поток рабочей силы. Руководство Узбекистана, наоборот, предлагает внедрить зарубежные образовательные программы и обеспечить признание квалификации выпускников на внутреннем и внешнем рынках для повышения качества профессиональной подготовки, чтобы выпускники профессиональных учебных заведений могли соответствовать международной квалификации и даже владеть иностранным языком. Министр занятости и сокращения бедности Бехзода Мусаев сообщил, что центры профессионального образования будут организовывать

The national project "Quality Education. Educated Nation" was launched in Kazakhstan; as part of this project, by 2025 in the republic, all graduates of the 9th grade who wish to obtain a working specialty will have the opportunity to do so for free. Moreover, to immediately integrate college graduates into the production process, enterprises draw up applications in advance for the training of the necessary specialists, thus, jobs are already assigned to future graduates and employers can monitor and adjust the process of their training [Gov.kz., n.d.].

As for Kyrgyzstan, the government adopted the Concept for the Development of Vocational

обучение людей, отправляющихся в миграцию, в частности, водителей автобусов и грузовиков в Германию, испытывающую нехватку этих кадров [Газета.ру, 2023]. В дальнейшем планируется радикально обновить классификаторы профессий и критерии качества профессионального образования и обучения.

Национальный проект «Качественное образование. Образованная нация» стартовал в Казахстане. В рамках этого проекта к 2025 году в республике все выпускники 9 классов, желающие получить рабочую специальность, получают возможность сделать это бесплатно. Причем, чтобы сразу интегрировать выпускников колледжей в производственный процесс, предприятия заранее оформляют заявки на подготовку необходимых специалистов, таким образом, рабочие места уже закрепляются за будущими выпускниками, а работодатели могут контролировать и корректировать процесс их обучения [Gov.kz., б.д.].

Education, in which special attention was paid to developing a network of organizations for vocational guidance and lifelong career planning. The Concept also provides for the formation of a network of centers (colleges) for advanced training with a reduction in training periods and rapid entry of young people into the labor market in modern specialties using digital technologies [Edu.gov, 2021].

To guarantee the quality of training, many European countries have systems for certification and standardization of skills, which ensures stability and facilitates control over possible problems. Through certification, clear expectations are set so that it is clear what is expected of both companies and students. Standardization provides clear rules for training, tests, and certifications that are valid in all parts of the country. Thus, enterprises, companies, government, and trade unions are responsible for the quality of training of students, which provides a greater level of control over



**THE LABOR FORCE IS A PART OF THE SOCIAL POPULATION THAT HAS ECONOMIC ACTIVITY**



**WITH THE DEVELOPMENT OF THE ECONOMY AND THE GROWTH OF TECHNOLOGY, THE NEED FOR LABOR AND THE FORMATS FOR ITS USE ARE CHANGING QUITE QUICKLY**



**TO GUARANTEE THE QUALITY OF TRAINING, MANY EUROPEAN COUNTRIES HAVE SYSTEMS FOR CERTIFICATION AND STANDARDIZATION OF SKILLS**



**TECHNICAL ASSISTANCE FROM INTERNATIONAL ORGANIZATIONS, THE WORLD BANK, AND SPECIALIZED INSTITUTIONS IS IMPORTANT FOR REFORMING AND IMPROVING VOCATIONAL EDUCATION**

Что касается Кыргызстана, то правительство приняло Концепцию развития профессионального образования, в которой особое внимание уделено развитию сети организаций по профориентации и планированию карьеры на протяжении всей жизни. Концепция также предусматривает формирование сети центров (колледжей) повышения квалификации с сокращением сроков обучения и быстрым выходом молодежи на рынок труда по современным специальностям с использованием цифровых технологий [Edu.gov., 2021].

Чтобы гарантировать качество обучения, во многих европейских странах существуют систе-

every part of the system. This strategy was adopted by Kazakhstan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, and Tajikistan.

In recent years, in almost all Central Asian countries there has been a situation where the shortage of highly qualified workers is accompanied by the problem of employing graduates of educational institutions in conditions of limited jobs. Thus, issues of education develop into issues of labor migration. The main challenges facing Central Asian governments remain the creation of new jobs, facilitating the transition from unemployment to employment and the flow of jobs between sectors, strengthening economic

мы сертификации и стандартизации навыков, что обеспечивает стабильность и облегчает контроль над возможными проблемами. Посредством сертификации устанавливаются четкие ожидания, поэтому становится ясно, чего ожидают как от компаний, так и от студентов. Стандартизация обеспечивает четкие правила обучения, тестов и сертификации, которые действительно во всех частях страны. Таким образом, за качество обучения студентов несут ответственность предприятия, компании, правительство и профсоюзы, что обеспечивает высокий уровень контроля над каждой частью системы. Эту стратегию приняли Казахстан, Узбекистан, Кыргызстан и Таджикистан.



В последние годы практически во всех странах Центральной Азии сложилась ситуация, когда нехватка высококвалифицированных работников сопровождается проблемой трудоустройства выпускников учебных заведений в условиях ограниченности рабочих мест. Таким образом, вопросы образования перерастают в вопросы трудовой миграции. Основными проблемами, стоящими перед правительствами стран Центральной Азии, остаются создание новых рабочих мест, содействие переходу от безработицы к занятости и потоку рабочих мест между секторами, укрепление экономической и социальной устойчивости и обеспечение эффективного перехода к зеленым и цифровым технологиям.

Региональная программа «Профессиональное образование и обучение в Центральной Азии» немецкого агентства «Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH» действует в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане [Eduinca.online, 2021]. Цель программы – привести профессиональное образование в соответствие с потребностями

and social sustainability, and ensuring an effective transition to green and digital technologies.

The regional program of “Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH” ‘Professional Education and Training in Central Asia’ has activities in Kazakhstan, Kyrgyzstan, and Tajikistan [Eduinca.online, 2021]. The program’s purpose is to make professional education compliant with the needs of the developing labor markets in the region and to enhance the employability of trained professionals. Special attention is paid to teaching modern technologies, adapted to the economic and ecological requirements of the private sector, and the development and application of modern teaching methods. In close cooperation with partner institutions, courses of study are developed that meet the requirements of German and European educational standards (the Bologna Process).

In addition to harmonizing educational programs, the problems of teacher training and financing are common to all these countries. The international GIZ project “Professional education for economic growth sectors in Central Asia” is designed to help the countries of Central Asia in solving these challenges and some others, and at the same time use each other’s experience and successful developments, as well as the recommendations of foreign experts.

Strengthening the material and technical base of a professional educational institution, material incentives for teaching staff and training at seminars and training to develop their professional competence, and improving methodological support lead to the expansion of financial opportunities in educational institutions [Eduinca.online, 2024].

Today’s rapidly changing workforce requires a change in approach to technical and vocational training. We need very flexible training programs and new skills, it is necessary to strengthen ICT policies and attract more investments in this area to promote the development of digitalization of vocational educational institutions.

The social aspect and attitude towards vocational education in society should be mentioned. Societies in European countries recognize the importance of both higher and secondary vocational education. Vocational education is not considered “less prestigious” but rather as critical to the economy. Given the high demand for mid-level professionals and techni-

развивающихся рынков труда в регионе и повысить возможности трудоустройства подготовленных специалистов. Особое внимание уделяется обучению современным технологиям, адаптированным к экономическим и экологическим требованиям частного сектора, а также разработке и применению современных методов обучения. В тесном сотрудничестве с партнерскими учреждениями разрабатываются курсы обучения, соответствующие требованиям немецких и европейских образовательных стандартов (Болонский процесс).

Помимо гармонизации образовательных программ, проблемы подготовки и финансирования учителей являются общими для всех этих стран. Международный проект GIZ «Профессиональное образование для отраслей экономического роста в Центральной Азии» призван помочь странам Центральной Азии в решении этих и некоторых других задач, и при этом использовать опыт и успешные разработки друг друга, а также рекомендации иностранных экспертов.

Укрепление материально-технической базы профессионального образовательного учреждения, материальное стимулирование педагогических кадров и обучение на семинарах и тренингах для развития их профессиональной компетентности, совершенствование методического обеспечения приводят к расширению финансовых возможностей в образовательных учреждениях [Eduinca.online, 2024].

Сегодняшняя быстро меняющаяся рабочая сила требует изменения подхода к техническому и профессиональному обучению. Нужны очень гибкие программы обучения и новые навыки, необходимо усилить политику внедрения информационно-компьютерных технологий и привлечь больше инвестиций в эту сферу, чтобы способствовать развитию цифровизации профессиональных учебных заведений.

Следует отметить социальный аспект и отношение к профессиональному образованию в обществе. Общества в европейских странах признают важность как высшего, так и среднего профессионального образования. Профессиональное образование не считается «менее престижным», скорее имеет решающее значение для экономики. При наличии высокого спроса на специалистов среднего звена и технических ра-

cal workers in Central Asian countries, there has traditionally been a strong preference for higher education as a symbol of success and social status. Parents and society often insist on obtaining a university degree. Meanwhile, University education can be more expensive and take longer to complete. However, it can lead to higher returns in the long run.

Vocational education also has significant benefits, especially in the context of current economic realities and labor market needs. Vocational college graduates can start earning money faster, which can be an important factor for families with limited financial means. The choice between higher education and vocational education should be based on personal interests, career goals, and economic circumstances. Technical assistance from international organizations, the World Bank, and specialized institutions is important for reforming and improving vocational education. The labor market is showing a growing demand for skilled technicians, and some stereotypes are changing.

ботников, в странах Центральной Азии предпочтение традиционно отдается высшему образованию как символу успеха и социального статуса. Родители и общество часто настаивают на получении высшего образования. Между тем, университетское образование может быть более дорогим и потребовать больше времени. Однако в долгосрочной перспективе это может привести к более высокой доходности.

Профессионально-техническое образование имеет значительные преимущества, особенно в контексте нынешних экономических реалий и потребностей рынка труда. Выпускники профессиональных колледжей могут быстрее начать зарабатывать деньги, что может быть важным фактором для семей с ограниченными финансовыми возможностями. Выбор между высшим образованием и профессиональным образованием должен основываться на личных интересах, карьерных целях и экономических обстоятельствах. Техническая помощь со стороны международных организаций, Всемирного банка и специализированных учреждений важна для реформирования и улучшения профессионального образования. Рынок труда демонстрирует растущий спрос на квалифицированных технических специалистов, и некоторые стереотипы меняются.

**Источники:**

Акыллы, Джейда, Арабаджи, Имам Бакыр и Кырджил, Энгин (2022). Обзор решений проблем профессионального и технического образования на примере провинции Элязиг. Доступно по адресу: [https://www.jenrs.com/publications/JENRS\\_0103003.pdf](https://www.jenrs.com/publications/JENRS_0103003.pdf). Дата обращения: 14.06.2024.

Всемирный Экономический Форум (2020). Отчет о будущем рабочих мест 2020. Доступно по адресу: <https://www.weforum.org/publications/the-future-of-jobs-report-2020>. Дата обращения: 14.06.2024.

Дихтвальд Кен и Бакстер Давид (2007). Использование новой зрелой рабочей силы. Управление государственным персоналом, 36, 325–334.

Джанибеков, Мадибек (2024). В Центральной Азии не уменьшается армия безработных: особенности, причины и что делать. Доступно по адресу: <https://www.inform.kz/ru/armiya-bezrobotnih-ne-umenshaetsya-v-tsentralnoy-azii-osobennosti-prichini-i-cto-delat-0e3a6e>. Дата обращения: 15.06.2024.

Edu.gov (2021). Концепция развития профессионального образования в Кыргызской Республике. Доступно по адресу: <https://edu.gov.kg/media/files/118d4b79-d6ea-4648-9c1c-56280444e7fd.pdf>. Дата обращения: 15.06.2024.

Eduinca (2024). Профессиональное образование в Центральной Азии. Доступно по адресу: <https://eduinca.online/>. Дата обращения: 15.06.2024.

Eduinca (2023). «Подготовка кадров на основе дуального образования как фактор развития финансовых возможностей системы профессионального образования» в Сборнике статей//Вторая региональная конференция «Региональные аспекты устойчивого развития профессионального образования: проблемы и перспективы». 24–25 октября 2023 г. «Бактрия пресс», Ташкент–2023. Доступно по адресу: <https://eduinca.online/regional-conference/>. Дата обращения: 14.06.2024.

Gazeta.ru (2023). Министр занятости Узбекистана — о спросе на работников в развитых странах. Доступно по адресу: <https://www.gazeta.uz/ru/2023/10/professional-education/>. Дата обращения: 14.06.2024.

Gov.kz (б.д.). Техническое и профессиональное образование. Доступно по адресу: <https://www.gov.kz/memleket/entities/aqmola-edu/activities/4130?lang=ru/>. Дата обращения: 14.06.2024.

Güngör, Gündüz (2020). Проблемы и предложения по решению, возникающие при обучении профессиональным навыкам в профессиональных средних школах: взгляды учителей // Европейский журнал исследований образования. Доступно по адресу <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED615126.pdf>. Дата обращения: 14.06.2024.

Международная Организация Труда (2010). Глобальные оценки МОТ по трудящимся-мигрантам. Доступно по адресу: [http://ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms\\_436343.pdf](http://ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms_436343.pdf). Дата обращения: 15.06.2024.

Кактус Медиа (2021). Техническое профессиональное образование может стать ключом к успеху для многих стран Центральной Азии. Доступно по адресу: [https://kaktus.media/doc/448501\\_tehnicheskoe\\_professionalnoe\\_obrazovanie\\_mojet\\_stat\\_zalogom\\_uspeha\\_dlia\\_mnogih\\_stran\\_ca.html](https://kaktus.media/doc/448501_tehnicheskoe_professionalnoe_obrazovanie_mojet_stat_zalogom_uspeha_dlia_mnogih_stran_ca.html). Дата обращения: 14.06.2024.

Reich (2006). Введение в экономический популизм. Доступно по адресу: [https://economistsview.typepad.com/economistsview/2006/12/reich\\_an\\_introd.html](https://economistsview.typepad.com/economistsview/2006/12/reich_an_introd.html). Дата обращения: 14.06.2024.

Toner, Phillip (2011). «Навыки рабочей силы и инновации: обзор основных тем в литературе». Рабочие документы ОЭСР по образованию, № 55. Доступно по адресу: <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/5kgk6hpnhxzq-en.pdf?expires=1718537560&id=id&accname=guest&checksum=640CE6369DA2B73886E8E9D258C15D32>. Дата обращения: 14.06.2024.

(Данная статья была впервые опубликована в журнале «Азия Европа» Евразийского научно-исследовательского института, № 85, июнь 2024 г.)

**References:**

Akilli, Ceyda, Arabaci, Imam Bakir and Kircil, Engin (2022). An overview of solutions regarding the problems in vocational and technical education, example of Elazığ province. Retrieved from [https://www.jenrs.com/publications/JENRS\\_0103003.pdf](https://www.jenrs.com/publications/JENRS_0103003.pdf). Accessed on 14.06.2024.

Dychtwald, Ken, and Baxter, David (2007). Capitalizing on the new mature workforce. *Public Personnel Management*, 36 (4), 325–334.

Dzhanibekov, Madibek (2024). The army of unemployed is not decreasing in Central Asia: features, reasons and what to do. Retrieved from <https://www.inform.kz/ru/armiya-bezrobotnih-ne-umenshaetsya-v-tsentralnoy-azii-osobennosti-prichini-i-cto-delat-0e3a6e>. Accessed on 15.06.2024.

Edu.gov (2021). The concept for the development of vocational education in the Kyrgyz Republic. <https://edu.gov.kg/media/files/118d4b79-d6ea-4648-9c1c-56280444e7fd.pdf>. Accessed on 15.06.2024.

Eduinca (2024). Professional Education in Central Asia. Retrieved from <https://eduinca.online/>. Accessed on 15.06.2024.

Eduinca (2023). "Personnel training based on dual education as a factor in the development of financial capabilities of the vocational education system" in Collection of articles//Second regional conference "Regional aspects of sustainable development of vocational education: challenges and prospects". October 24–25, 2023 Baktria press, Tashkent – 2023. Retrieved from <https://eduinca.online/regional-conference/>. Accessed on 14.06.2024.

Gazeta.ru (2023). Minister of Employment of Uzbekistan - on the demand for workers in developed countries. Retrieved from <https://www.gazeta.uz/ru/2023/10/professional-education/>. Accessed on 14.06.2024.

Gov.kz (n.d.). Technical and vocational education. Retrieved from <https://www.gov.kz/memleket/entities/aqmola-edu/activities/4130?lang=ru/>. Accessed on 14.06.2024.

Güngör, Gündüz (2020). Problems and solution suggestions encountered in vocational skill training in vocational high schools: Teachers' Views. Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED615126.pdf>. Accessed on 14.06.2024.

International Labor Organization (2010). ILO global estimates on migrant workers. Retrieved from [http://ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms\\_436343.pdf](http://ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms_436343.pdf). Accessed on 15.06.2024.

Kaktus Media (2021). Technical vocational education can be the key to success for many Central Asian countries. [https://kaktus.media/doc/448501\\_tehnicheskoe\\_professionalnoe\\_obrazovanie\\_mojet\\_stat\\_zalogom\\_uspeha\\_dlia\\_mnogih\\_stran\\_ca.html](https://kaktus.media/doc/448501_tehnicheskoe_professionalnoe_obrazovanie_mojet_stat_zalogom_uspeha_dlia_mnogih_stran_ca.html). Accessed on 14.06.2024.

Reich (2006). An introduction to economic populism. Retrieved from [https://economistsview.typepad.com/economistsview/2006/12/reich\\_an\\_introd.html](https://economistsview.typepad.com/economistsview/2006/12/reich_an_introd.html). Accessed on 14.06.2024.

Toner, Phillip (2011). Workforce skills and innovation: an overview of major themes in the literature. Retrieved from <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/5kgk6hpnhxzq-en.pdf?expires=1718537560&id=id&accname=guest&checksum=640CE6369DA2B73886E8E9D258C15D32>. Accessed on 14.06.2024.

World Economic Forum (2020). The future of jobs report. Retrieved from 2020. <https://www.weforum.org/publications/the-future-of-jobs-report-2020>. Accessed on 14.06.2024.

GN1 avatars.mds.yandex.net <https://avatars.mds.yandex.net/i?id=df1915efcd49540b2c5cd79b3624add62dd23097-10876343-images-thumbs&n=13>

GN2 sc01.alicdn.com <https://sc01.alicdn.com/kf/HTB1uPzZQVXXXq6xq6XFXXX0/225415183/HTB1uPzZQVXXXq6xq6XFXXX0.jpg>

GN3 darakchi.uz <https://darakchi.uz/storage/c5/01/fa/200233/957186c2b535bcb2ae81ba010cddb111.jpg>

GN4 avatars.mds.yandex.net <https://avatars.mds.yandex.net/i?id=4766deb0e22b4f022c5c2eadc1e637041e2016c2-9843251-images-thumbs&n=13>

(This article was originally published in the Eurasia Research Institute's Magazine Asya Avrupa #85 in June, 2024)




# EXCLUSIVE FOR YOU 10% OFF

With the collaboration between Avis Turkey and Avis Kazakhstan, a **10% discount** is waiting for you on car rentals in Kazakhstan for our Turkish customers and in Turkey for our Kazakh customers. Quality, safety, and comfort are at your service with Avis.





## ВСЕМИРНЫЕ ИГРЫ КОЧЕВНИКОВ: ПРАЗДНИК ТРАДИЦИЙ И ЕДИНСТВА

### DÜNYA GÖÇEBE OYUNLARI: GELENEK VE BİRLİK BAYRAMI



В мире, где стремительные темпы урбанизации и глобализация постепенно стирают границы между культурами, Всемирные игры кочевников становятся не просто соревнованиями, но и символом сохранения и преумножения традиций народов, живших на просторах Евразии веками. Эти игры, проводимые с 2014 года, превращают площадки в эпицентры культурного обмена, где национальная гордость и история становятся неотъемлемой частью каждого состязания.

Быстрая кентleşме ve küreselleşmenin kültürler arasındaki sınırları giderek sildiği bir dünyada, Dünya Göçebe Oyunları sadece bir yarışma değil, asırlarca Avrasya'da yaşayan halkların geleneklerini korumanın ve çoğaltmanın bir sembolü haline geliyor. 2014'ten bu yana düzenlenen Oyunlar, ulusal gurur ve tarihin her yarışmanın ayrılmaz bir parçası haline geldiği mekanları kültürel alışverişin merkez üslerine dönüştürüyor.

#### Оyunların Kökeni ve Fikri

Dünya Göçebe Oyunları ilk olarak Kırgızistan'da Issık Göl kıyısında düzenlenmiştir. Oyunlar, göçebe halkların kültür ve spor geleneklerini korumanın önemini vurgulamak isteyen Kırgız hükümeti tarafından başlatıldı. Oyunlar en başından beri uluslararası alanda tanınmış, Asya ve ötesinden pek çok ülkenin ilgisini çekmiştir.

#### Yarışmalar, Gelenekleri Yaşatıyor

Oyunlardaki her yarışma göçebe yaşamının benzersiz bir yönünü temsil etmektedir. Örneğin, kök-börü binicilik yarışmasında sporcular, bir oğlak derisinin içinin doldurulmasıyla hazırlanan yaklaşık 30 kilo ağırlığındaki temsili



#### Происхождение и идея

Всемирные игры кочевников были впервые организованы в Кыргызстане, на берегах озера Иссык-Куль. Инициатива проведения этих игр принадлежит кыргызскому правительству, которое стремилось подчеркнуть важность сохранения культурных и спортивных традиций кочевых народов. Игры с самого начала получили международное признание, привлекая внимание множества стран, как из Азии, так и за ее пределами.

#### Соревнования: традиции в действии

Каждое соревнование на играх кочевников воплощает уникальные аспекты жизни кочевников. Например, в конкурсе наездников «кок-бору» участники соревнуются в захватывающей игре, где нужно овладеть тушей козла и забросить её в ворота соперника. Этот вид спорта, рожденный в древности как тренировка для воина, сегодня является символом силы и мастерства.

Другие виды спорта включают разные виды борьбы, стрельбу из лука верхом на коне, соколиную охоту и традиционные гонки на лошадях. Каждое из этих соревнований имеет глубокие исторические корни и уникально для народов, чья жизнь на протяжении столетий была связана с кочевым образом жизни.

#### Культурный аспект

Важнейшей частью всемирных игр кочевников является культурная программа. Игры не просто спортивное событие, но и огромный фестиваль, где национальные костюмы, музыка, танцы и ремесла создают незабываемую атмосферу. Участники и зрители могут погрузиться в мир кочевых народов, где кочевники делятся своим образом жизни, демонстрируя мастерство в юрточном строительстве, плетении ковров и приготовлении традиционных блюд.

Каждый элемент программы подчеркивает единство в разнообразии, позволяя разным культурам лучше понять и оценить друг друга. В то же время, игры становятся платформой для укрепления межнационального диалога и сотрудничества, способствуя сохранению нематериального культурного наследия на международном уровне.



oğlağı, yerden kaparak rakibin kalesine fırlattıkları heyecan verici bir oyunda yarışılar. Eski zamanlarda savaşçı eğitimi olarak doğan bu spor, günümüzde güç ve becerinin sembolü haline gelmiştir.

Diğer sporlar arasında güreş çeşitleri, atlı okçuluk, doğancılık ve geleneksel at yarışları sayılabilir. Bu yarışmaların her birinin derin tarihi kökleri vardır ve yüzyıllardır göçebe bir yaşam tarzını benimseyen halklara özgüdür.





### Значение игр

Всемирные игры кочевников важны не только для сохранения культурных традиций, но и как инструмент для поддержания международного мира и взаимопонимания. Они демонстрируют, что спорт и культура могут объединять народы, даже когда политические или экономические разногласия кажутся непреодолимыми.

Кроме того, игры имеют огромное значение для стран-участниц. Они способствуют развитию туризма, повышают интерес к национальным культурам и укрепляют чувство национальной гордости среди молодежи. В мире, который меняется с невероятной скоростью, игры кочевников напоминают нам о вечных ценностях — о силе традиций, значимости культурного наследия и необходимости сохранять наши корни.

### Оyunların Kültürel Ekseni

Дünya Göçebe Oyunları'nın en önemli bölümü kültürel programdır. Oyunlar sadece bir spor etkinliği değil, ulusal kostümlerin, müziğin, dansın ve el sanatlarının unutulmaz bir atmosfer yarattığı büyük bir şenliktir. Katılımcılar ve seyirciler kendilerini adeta, göçebelerin yaşam biçimlerini paylaştıkları, keçe yurt çadırı kurma, halı dokuma ve geleneksel yemekleri pişirme becerilerini sergiledikleri göçebe halkların dünyasında hissedebilir.

Programın her bir unsuru çeşitlilik içinde birlik beraberliği vurgulayarak farklı kültürlerin birbirlerini daha iyi anlamalarını ve değerlendirmelerini sağlıyor. Aynı zamanda oyunlar, etnik gruplar arası diyalog ve işbirliğinin güçlendirilmesi için bir platform haline gelerek, uluslararası düzeyde somut olmayan kültürel mirasın korunmasına katkıda bulunmaktadır.

### Оyunların Önemi

Дünya Göçebe Oyunları sadece kültürel geleneklerin korunması açısından değil, aynı zamanda uluslararası barış ve anlayışın sürdürülmesi için bir araç olarak da önemlidir. Siyasi veya ekonomik farklılıkların aşılabilir görüldüğü durumlarda bile spor ve kültürün halkları birleştirebileceğini göstermektedir.

Ayrıca Oyunlar, katılımcı ülkeler için de büyük önem taşıyarak turizmi teşvik etmekte, milli kültürlere olan ilgiyi artırmakta ve gençlerin milli gurur duygusunu pekiştirmektedir. İnanılmaz bir hızla değişen dünyada Göçebe Oyunları bize geleneğin gücü, kültürel mirasın önemi ve köklerimizimizin korunması gerektiği gibi ebedi değerleri hatırlatmaktadır.



Впервые Всемирные игры кочевников прошли в Кыргызстане. Город Чолпон-Ата принимал международные соревнования трижды:

- в 2014 г. – 583 спортсмена из 19 стран, 10 видов спорта.
- в 2016 г. – 1 200 спортсменов из 62 стран, 26 видов спорта.
- в 2018 г. – 2 000 спортсменов из 82 стран, 37 видов спорта.

4-е Всемирные игры кочевников состоялись в 2022 году в Турции, в городе Изник, где участвовали 3 000 спортсменов из 82 стран в 13 видах спорта с 29 сентября по 2 октября 2022 года на берегу озера Изник под девизом "Мы едины от традиций до будущего!".

Дünya Göçebe Oyunları ilk kez Kırgızistan'da düzenlenmiş olup Çolpon-Ata şehri uluslararası yarışmaya üç kez ev sahipliği yaptı:

- 2014 yılında - 19 ülkeden 583 sporcu, 10 spor dalı.
- 2016 yılında - 62 ülkeden 1 200 sporcu, 26 spor dalı.
- 2018 yılında - 82 ülkeden 2 000 sporcu, 37 spor dalı.

4. Dünya Göçebe Oyunları 2022 yılında 82 ülkeden 3 000 sporcunun katılımıyla 13 spor dalında Türkiye'nin İznik Gölü kıyısında "Gelenekten Geleceğe Biriz!" sloganıyla düzenlendi.

Açılışı Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan tarafından yapılan bu uluslararası spor etkinliği, 4 gün boyunca yaklaşık 1 milyon yerli ve yabancı misafiri ağırladı.





**Данное международное спортивное мероприятие, которое открыл президент Реджеп Тайип Эрдоган, за 4 дня приняло около 1 миллиона местных и иностранных гостей.**

Закрытие IV Всемирных игр кочевников, в которых в виде спортивных состязаний были отображены древние традиции тюркских народов, увенчалось великолепными выступлениями артистов тюркского мира.

Артисты из разных стран и регионов тюркской географии представили незабываемые номера, которые надолго сохранятся в памяти зрителей, с красочными танцами и уникальными для наших народов песнями на большой сцене, устроенной на берегу озера Изник. На сцену вышли около 1400 артистов из Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана, Туркменистана и Тывы (РФ).

Танцевальные номера в исполнении солистов и захватывающее шоу спортсменов из тюркского мира на карабахских скакунах на площадке перед сценой на церемонии закрытия получили высокую оценку зрителей, приехавших в Изник.

По окончании концерта состоялась церемония передачи функций Казахстану, который стал организатором V Всемирных игр кочевников, и после протокольных речей тогдашний министр молодежи и спорта Турции передал керамический кувшин с водой министру культуры и спорта Казахстана.

Türk halklarının kadim geleneklerinin spor müsabakaları şeklinde sergilendiği IV Dünya Göçebe Oyunları'nın kapanışı, Türk dünyası sanatçılarının muhteşem gösterileriyle taçlandı.

Türk coğrafyasının farklı ülke ve bölgelerinden gelen sanatçılar, İznik Gölü kıyısında kurulan büyük sahnede halklarımıza özgü rengârenk danslar ve şarkılarla izleyenlerin hafızalarında uzun süre kalacak unutulmaz gösteriler sundu. Azerbaycan, Kazakistan, Kırgızistan, Özbekistan, Türkmenistan ve Tiva'dan (Rusya Federasyonu) yaklaşık 1 400 sanatçı sahne aldı.

Kapanış töreninde solistlerin sergilediği dans gösterileri ve Türk dünyasından sporcuların sahne önündeki alanda Karabağ atları üzerinde yaptığı heyecan verici gösteri İznik'e gelen seyirciler tarafından büyük beğeni topladı.

Konser sonunda 5. Dünya Göçebe Oyunları'nı düzenleyecek Kazakistan'a devir teslim töreni yapıldı. Protokol konuşmalarının ardından o dönemin T.C. Gençlik ve Spor Bakanı Kazakistan Kültür ve Spor Bakanına içinde su bulunan çini işlemeli ibriği teslim etti.

### **5. Dünya Göçebe Oyunları (8-13 Eylül 2024, Astana)**

Göçebe Oyunları'na genellikle göçebe medeniyetinin mirasçısı olan halkların yaşadığı ülkeler katılır. Ancak Astana'da düzenlenen 5. Dünya Göçebe Oyunları'na göçebe olmayan ülkeler de dahil olmak üzere neredeyse

### **5-е Всемирные Игры Кочевников (8-13 сентября 2024 г., Астана)**

Обычно в играх кочевников принимают участие в первую очередь страны, где живут народы - наследники кочевой цивилизации. Однако в 5-х Всемирных играх кочевников, которые прошли в Астане было запланировано участие команд почти со всего мира, включая страны, которые не являлись кочевыми. В Астану прибыло более 2000 участников из 89 стран, для участия в 7-дневных состязаниях как на спортивных аренах, так и в культурной и научной программах.

Традиционно игры проходят в начале осени, сентябрь – это отсылка к празднику, отмечающему завершение перекочевки с летней на зимнюю стоянку. Путь каравана людей и животных с юртами и имуществом традиционно заканчивался на новой стоянке тоем с ритуалами, играми и состязаниями.

### **Церемонии открытия и закрытия игр**

Со времен античных олимпийских игр церемония открытия - неотъемлемая часть Игр. Следуя традициям крупных международных спортивных форумов, на Играх кочевников самыми значимыми и яркими событиями являются церемонии открытия и закрытия Игр. Культурное наследие принимающей страны, наиболее важные вехи развития государства, исполнение шедевров музыкальной и хореографической культуры представляются театрализованными представлениями.

Команды стран-участниц проходили торжественным маршем отдельными группами в алфавитном порядке. Церемония открытия началась с процедуры выноса и поднятия Государственного флага Республики Казахстан и флага Всемирных игр кочевников, а также исполнения Государственного гимна Республики Казахстан и гимна Всемирных игр кочевников.

Кульминацией Церемонии открытия явилось выступление Главы государства Касым-Жомарта Токаева, который официально объявил об открытии Игр следующими словами:

dünyanın dört bir köşesinden takımların katılımı planlandı. 89 ülkeden 2 000'den fazla katılımcı, hem spor alanlarında hem de kültürel ve bilimsel programlarda 7 günlük yarışmaya katılmak üzere Astana'ya geldi.

Geleneksel olarak oyunlar sonbaharın başlarında düzenlenir, Eylül ayı ise yaz kampından kış kampına göçün tamamlanmasının kutlandığı şenliğin bir anımsatmasıdır. İnsanlardan ve hayvanlardan oluşan kervanın çadırlar ve eşyalarla yaptığı yolculuk geleneksel olarak yeni kampta ritüeller, oyunlar ve yarışmalar içeren bir bayram ile sona ererdi.

### **Oyunların Açılış ve Kapanış Törenleri**

Antik Olimpiyat Oyunları zamanından bu yana açılış töreni Oyunların ayrılmaz bir parçası olmuştur. Büyük uluslararası spor forumlarının geleneklerine uyan Göçebe Oyunları'nda da en önemli ve renkli etkinlikler Oyunların açılış ve kapanış törenleridir. Ev sahibi ülkenin kültürel mirası, devletin gelişimindeki en önemli kilometre taşları ve müzik ve koreografi kültürünün başarılarının performansı tiyatro gösterileri şeklinde sunulur.



Astana'da katılımcı ülkelerin takımları alfabetik sıraya göre ayrı gruplar halinde gösterişli bir yürüyüş gerçekleştirdi. Açılış Töreni, Kazakistan Cumhuriyeti Ulusal Bayrağı ve Dünya Göçebe Oyunları Bayrağı'nın çıkarılması ve göndere çekilmesinin yanı sıra Kazakistan Cumhuriyeti Milli Marşı ve Dünya Göçebe Oyunları Marşı'nın çalınmasıyla başladı.

Cumhurbaşkanı Kasım-Jomart Tokayev Oyunların resmi açılışını aşağıdaki sözlerle ilan etti:



### Уважаемые друзья!

«Встреча в Великой степи» – историческое событие для нашей страны. На просторах Сарыарки на протяжении пяти дней будут проходить захватывающие соревнования. Весь мир увидит всю многогранность кочевой культуры. Это праздник единства и согласия. Пусть наша дружба будет вечной! Объявляю V Всемирные игры кочевников открытыми!

### Sevgili Dostlar!

“Büyük Bozkırda Buluşma” ülkemiz için tarihi bir olaydır. Beş gün boyunca Sarıarka'nın uçsuz bucaksız kırlarında heyecan verici yarışmalar olacak. Tüm dünya göçebe kültürünün ne denli çok yönlü olduğunu görecektir. Bu bir birlik ve beraberlik bayramıdır. Dostluğumuz ebedi olsun!  
V. Dünya Göçebe Oyunları'nın açılışını ilan ediyorum!



Почетными гостями мероприятия, состоявшегося на стадионе "Астана арена", стали президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев, президент Кыргызстана Садыр Жапаров, председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов, раис Республики Татарстан Рустам Минниханов, глава Республики Саха Айсен Николаев, экс-президент Монголии Намбарын Энхбаяр, министр молодежи и спорта Турецкой Республики Осман Ашкын Бак, президент Всемирной конфедерации этноспорта Нежмеддин Биал Эрдоган, руководители таких международных структур, как ЮНЕСКО, СВМДА, Всемирная туристская организация ООН, Организация тюркских государств, ТЮРКСОЙ, Тюркский инвестиционный



Astana Arena stadyumunda düzenlenen etkinliğin onur konukları arasında Özbekistan Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Sadır Caparov, Türkmenistan Halk Meclisi Başkanı Gurbangulı Berdimuhamedov, Tataristan Cumhurbaşkanı Rustam Minnihanov, Saha Cumhuriyeti Başkanı Aysen Nikolaev, Moğolistan eski Cumhurbaşkanı Nambarın Enhbayar, Türkiye Gençlik ve Spor Bakanı Osman Aşkın Bak, Dünya Etnospor Konfederasyonu Başkanı Necmeddin Bilal Erdoğan oldu, UNESCO, CICA, BM Dünya Turizm Örgütü, Türk Devletleri Teşkilatı, TÜRKSOY, Türk Yatırım Fonu, TÜRKPA, İslam Gıda Güvenliği Teşkilatı gibi uluslararası kuruluşların başkanlarının yanı sıra Avrupa Birliği Orta Asya Özel Temsilcisi ve diğer yetkililer yer aldı.

фонд, Парламентская ассамблея тюркских государств, Исламская организация по продовольственной безопасности, а также специальный представитель Европейского Союза по Центральной Азии и другие официальные лица.

### Спортивная программа

На лучших спортивных площадках Астаны (стадион «Астана Арена», ипподром «Казанат», ледовый дворец «Алау», дворец единоборств имени Жаксылыка Ушкempiрова, комплекс «Думан») проходили соревнования по 21-му соревновательному виду спорта. В их числе – конные скачки, национальные виды борьбы, традиционные интеллектуальные игры, соревнования по видам единоборств, стрельбе из традиционного лука, национальным видам охоты с птицами, состязания на лошадях, народные игры.

В программу V Всемирных игр кочевников была включена старинная казахская игра «Тогызкумалак» или «девять камешков», которая входит в список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО. Игра также известна под названием «шахматы степей», потому что она развивает стратегическое и математическое мышление.

На Играх было разыграно 97 комплектов медалей, а общий бюджет составил около 8 миллиардов тенге.

### Культурная программа и Этноаул «Вселенная кочевников»

За день до церемонии открытия Игр прошло открытие Этноаула, расположенного на территории, примыкающей к ипподрому «Казанат», на площади около 10 га.

В этот день состоялось яркое театрализованное представление «Астана – столица кочевников». В мероприятии приняли участие прибывшие на ВИК зарубежные гости, а также руководители международных спортивных организаций.

На уникальной концертной площадке Этноаула, ежедневно проходили культурные мероприятия, в том числе - крупнейшая выставка-ярмарка лучших мастеров-ремесленников Казахстана с показами работ и мастер-классами, на которых мастера делились секретами своего ремесла. Неотъемлемой частью культурной программы в Этноауле стало традиционное состязание акынов «Айттыс», в котором приняли участие ведущие и начинающие айттыскеры страны.

### Spor programı

Astana'daki en iyi spor salonları (Astana Arena, Kazanat Hipodromu, Alau Buz Sarayı, Jaksılık Uşkempirov Güreş Sarayı ve Duman Spor Tesisleri) 21 rekabetçi spora ev sahipliği yaptı. Bunlar arasında at yarışları, ulusal güreş, geleneksel entelektüel oyunlar, dövüş sanatları yarışmaları, geleneksel okçuluk, ulusal kuş avcılığı, binicilik ve oyunlar yer aldı.





Toplam 97 set madalyanın verildiği, toplam bütçesinin ise yaklaşık 8 milyar tenge olduğu 5. Dünya Göçebe Oyunları programında, UNESCO'nun somut olmayan kültürel miras listesinde yer alan "Togızkumalak" veya "dokuz çakıl taşı" eski Kazak oyunu da yer aldı. Oyun, stratejik ve matematiksel düşünceyi geliştirdiği için "bozkır satrancı" olarak da biliniyor.

### Kültür Programı ve "Göçebe Evreni" Etnik Köyü

Oyunların açılış töreninden bir gün önce, "Kazanat" hipodromuna bitişik bölgede yaklaşık 10 hektarlık bir alanda yer alan etnik köyün açılış gerçekleşti.

O gün gerçekleşen "Astana - Göçebelerin Başkenti" adlı bir tiyatro gösterisine WNG'ye gelen yabancı konukların yanı sıra uluslararası spor kuruluşlarının başkanları da katıldı.

Etnik köyün eşsiz konser platformunda, Kazakistan'ın en iyi zanaatkarlarının eserlerinin sergilendiği en büyük panayırı ve ustaların zanaatlarının sırlarını paylaştığı ustalık dersleri de dahil olmak üzere günlük kültür etkinlikleri düzenlendi. Ülkenin önde gelen ve acemi ozanların müzik eşliğinde yaptıkları geleneksel yarışması da, etnik köydeki kültürel programın ayrılmaz bir parçası oldu.

Yırtıcı kuşlarla yapılan avcılık yarışmaları ve ulusal güreş gösterilerinin de yer aldığı etnik köyde Kazak halkının misafirperverliği ve samimiyeti ulusal mutfak festivali ile sergilendi. Düzenlenen ustalık derslerinde her ziyaretçi yiyecek ve içecek pişirme programına katılabilir ve hatta kendini aytısta (doğaçlama şiiir türü) da deneyebilir.

Organizatörler tarafından etnik köyde gerçekleşen tüm etkinlikler kültür mirasını, ulusal değerleri yaygınlaştırma, "Kazakistan halkının zengin tarihi ve kültürü" milli markasını tanıtmaya hedefine yönelikti.

### "Birlik Kerueni" ("Birlik Kervanı")

Geleneksel olarak Olimpiyat, Asya ve Dünya Öğrenci Oyunları gibi tüm modern büyük spor etkinliklerinin sembolü, biçim olarak farklı ancak içerik olarak aynı olan Olimpiyat Meşalesi'dir. İlk dört Göçebe Oyunları'nda ana sakral sembol ve kilit unsur Su olduğundan, 5. Oyunların arifesinde, Kazakistan'ın tüm bölgesel merkezlerinde ve merkezi şehirlerde, WNG Açılış Töreni için yerel kutsal kaynakların birinden tiyatrolu bir gösteri şeklinde Su alım töreni düzenlendi. Kervan, bölgenin ana caddelerinden ve şehir meydanlarından geçtikten sonra Kazakistan'ın başkentine doğru yola çıktı.

В Этноауле проходили соревнования по охоте с ловчими птицами и показательные выступления по национальным видам борьбы. Гостеприимство и радушие казахского народа демонстрировал фестиваль национальной кухни. Здесь проводились мастер-классы, каждый посетитель мог принять участие в приготовлении еды и напитков и даже поупражняться в айтысе (жанре импровизированной поэзии).

Все запланированные организаторами мероприятия в Этноауле были направлены на достижение главной цели – популяризации культурного наследия, национальных ценностей, продвижения своего национального бренда – богатейшей истории и культуры народа Казахстана.

### «Бірлік керуені» («Караван единства»)

Традиционно практически все современные крупные спортивные состязания такие как Олимпийские, Азиатские, Всемирные Студенческие Игры обязательно включают в себя различные по форме, но единые по содержанию Эстафеты Огня.

На первых трех играх Кочевников главным сакральным символом и ключевым элементом была Вода. В связи с чем накануне Игр во всех областных центрах Казахстана и городах республиканского значения прошло красочное театрализованное действие, в ходе которого в одном из местных сакральных источников произведен забор Воды для Церемонии открытия ВИК. После прохождения по центральным улицам региона и чествования на центральной площади, Караван отправлялся в столицу Казахстана.

В составе Каравана, украшенного в традициях и стилистике региона, в Астану, помимо сосуда с Водой, направились творческие коллективы, которые принимали участие в культурной программе Игр. Также караваны привезли из регионов в Астану необходимое количество юрт, утвари, всего того, что будет необходимо для организации Этноаула «Вселенная кочевников».

В день Открытия Игр Караван в составе батыров с торсыками, наполненными сакральной водой, представляющих все регионы страны, проследовали яркой процессией к месту церемонии открытия Игр. Вода из сакральных источников стала важной составляющей кульминационного момента Церемонии открытия ВИК.

Бölgenin gelenekleri ve tarzıyla süslenen Kervan, Astana'ya Su taşıyan torsiqların (deri kimiz ibriği) yanı sıra Oyunların kültür programında yer alan sanatçı gruplarını da getirdi. Kervanlar ayrıca bölgelerden Astana'ya gerekli sayıda yurt çadırı, mutfak eşyası ve "Göçebe Evren" etnik köyünün organizasyonu için gerekli olan her şeyi getirdi.

Oyunların açılış gününde, ülkenin tüm bölgelerini temsil eden kutsal suyun doldurulduğu torsiqları taşıyan bahadırlar kervanı, Oyunların açılış töreninin yapılacağı yere kadar renkli bir geçit yaptı. Kutsal kaynaklardan alınan su, WNG Açılış Töreninin doruk noktasının önemli bir bileşeni oldu.

### Научная программа

В преддверии 5-х Всемирных игр кочевников в Национальном музее прошла международная научно-практическая конференция, где были изучены различные аспекты развития этноспорта. В их числе – методика подготовки этноспортсменов, перспективы развития этноспорта, стандартизация и принятие международных правил в этноспорте и многое другое. Также в фокусе внимания экспертов было изучение номадизма, его цивилизационной роли, а также значение неономадов в современном мире.

### Bilimsel Program

5. Dünya Göçebe Oyunları arifesinde Ulusal Müze, etnospor gelişiminin çeşitli yönlerinin incelendiği uluslararası bilimsel ve uygulamalı bir konferansa ev sahipliği yaptı. Konferansta etnospor sporcularının eğitim metodolojisi, etnospor gelişiminin geleceği, etnospor uluslararası kuralların standartlaştırılması ve benimsenmesi ve daha pek çok konu ele alındı. Uzmanlar ayrıca göçebelik, göçebeliğin uygarlıktaki rolü ve neonomadların modern dünyadaki önemi konularına da odaklandı.



# MAKE YOUR DREAMS COME TRUE WITH KA GLOBAL ARCHITECTS



Almaty 52/2 Dostyk Ave. Kazakhstan Hotel, Floor 6, Office 605  
Tel:+7 727 296 04 79 info@global-kz.com www.global-kz.com



**ALARKO**  
Contracting

Yarını Taahhüt Ediyoruz  
We Commit The Future

Doğaya ve çevreye saygılı,  
iş güvenliğinin ön planda olduğu,  
yüksek kaliteli projeler gerçekleştiriyoruz.

We realize high-quality projects  
that respect nature and environment and  
where work safety is paramount.

## ARCHITECTURAL DESIGN AND ENGINEERING SERVICES

With 22 years of experience in Kazakhstan we  
are honoured to work with you

International design teams in:  
ISTANBUL, DUBAI, MILAN

- INDUSTRIAL BUILDING PROJECTS
- HEALTHCARE
- PET - SPECT CT PROJECTS
- EDUCATION PROJECTS
- RESIDENTIAL PROJECTS
- URBAN REGIONAL PLANNING

Имея 22-летний опыт проектирования в  
Казахстане, мы будем рады работать с  
вами.

Международная команда специалистов:  
СТАМБУЛ - ДУБАЙ - МИЛАН

- ПРОЕКТЫ ПРОМЫШЛЕННЫХ ЗДАНИЙ
- ПРОЕКТЫ ОБЪЕКТОВ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ,  
ПЭТ/КТ-ОФЭК/КТ
- ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
- ЖИЛЫЕ ЗДАНИЯ
- ГРАДОСТРОИТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ



- Rafineri, Kimya&Petrokimya Tesisleri  
Energy, Refinery and Petrochemical Plant Projects
- Baraj ve Enerji Tesisleri Projeleri  
Dam and Power Plant Projects
- Konut ve Hizmet Binaları Projeleri  
Housing and Building Projects
- Ulaştırma Projeleri (Havaalanı, Raylı Sistem,  
Köprü ve Otoyol Projeleri)  
Transportation Projects (Airport, Rail System,  
Bridge and Highway Projects)
- Endüstri Tesisleri Projeleri  
Industrial Plant Projects
- Su ve Atıksu Arıtma Tesisleri Projeleri  
Water and Wastewater Treatment Plant Projects
- Boru Hattı Projeleri  
Pipeline Projects

3 KITA  
3 CONTENTS

7 FAALİYET ALANI  
7 FIELDS OF ACTIVITY

+300 PROJE  
+300 PROJECTS

# Түркиядан Қазақстанға, бұл күш барлық әлемде

Биыл Зираат Банктің 160 жылдық, ал KZI Bank-тің 30 жылдық мерейтойы.

Аталмыш уақыт ішінде Банк көптеген жетістіктерге жетіп, мол тәжірибе жинады.

Осы тәжірибемен бөлісу үшін Сіздерді KZI Bank-ке шақырамыз.



☎ 9193  
☎ +7 (727) 2 444 000  
[www.kzibank.kz](http://www.kzibank.kz)

 **KZI Bank**  
Банктен де артық